

14714

CATECHISME

DE LA
DOCTRINE CHRÉTIENNE

DE LA SECONDE PARTIE

DE LA
DOCTRINE



Sala Pedro Goldcile

de Solé B.G

dia 6 de Sete
embre de 1910

Pedro Goldcile

Carta de ...

CATECISME
DE LA
DOCTRINA CRISTIANA

en forma de diàlech entre Pare y Fill,

COORDENAT PER
UNIVERSAL INSTRUCCIÓ DE TOTS
LOS FIELS DE EST BISBAT
DE ORDRE DEL

Il-lm. y Rvm. Sr. Dr. D. Fr. Ramón Estrauch y Vidal
Bisbe de esta Diócessis

NOVAMENT REVISAT
per disposició del Il-lm. y Rvm. Sr.

Dr. D. Joseph Torras y Bages
actual Bisbe de Vich,

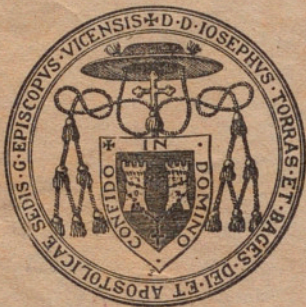


RIPOLL:

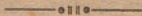
IMPRESA Y LLIBRERIA DE LLORENS BONET

Carrer de Sant Pere, núm. 16

1909



INDULGENCIAS



A mes dels cent dias de indulgencia que lo Summo Pontifice Ignocenci XI, per la seva Butlla *Pietatis*, del 30 de Maig de 1686, concedí als pares y mares per cada vegada que ensenyarán la Doctrina Cristiana als seus fills sirvents y familiars; lo Il·lm. Sr. don Fr. Ramón Strauch y Vidal, Bisbe de Vich, concedeix als que usen de aquest Catecisme llegintlo, preguntant ó responent, ó assistint quan se pregunta, quaranta dias de indulgencia per cada vegada.

E igual concessió han fet los seus successors, y la confirma lo actual Prelat de esta Diócessis, Dr. D. Joseph Torras y Bages.

Pedro Soldevila

Solci

Los pares son los primers apóstols dels seus fills, y deuen desde la infancia instruirlos á que busquen, abans de totas las cosas, lo Regne de Deu y sa Justicia, comensant per ensenyarlos á *persignarse y senyarse*: lo *Crech en un Deu*; los *Articles de la Fé*; lo *Pare nostre*; la *Ave Maria*; la *Salve Regina*; los *Manaments de la Lley de Deu*; los *Manaments de la Iglesia* y los *Sagraments*; ensenyantlos també los *Actes de Fé, de Esperansa y de Caritat*, y lo demás que enseguida se expressa en lo Catecisme.



DIÁLECH



PARE. Quánts Deus hi há?

FILL. Un sol Deu tot poderós.

P. Quí es Deu?

F. És un Esperit puríssim y perfectíssim, principi y fi de totas las cosas; que premia als bons ab la gloria del Cel, y castiga als mals ab las penas eternas del infern.

P. Ahónt está Deu?

F. En lo Cel, en la terra y en tot lloch.

P. Quántas personas hi ha en Deu, ó quántas son las personas de la santíssima Trinitat?

F. Tres que son: Pare, Fill y Esperit Sant.

P. Lo Pare es Deu?

F. Si Pare.

P. Lo Fill es Deu?

F. Si Pare.

P. Lo Esperit Sant es Deu?

F. Si Pare.

P. Lo Pare, lo Fill y lo Esperit Sant son tres Deus?

F. No Pare.

P. Donchs quants Deus son?

F. Un sol Deu tot poderós.

P. Bé creus que son tres personas distintas?

F. Si Pare.

P. Qué vol dir distintas?

F. Que la una no es l'altre.

P. Qué vol dir que la una no es l'altre?

F. Que lo Pare no es lo Fill, ni lo Pare ni lo Fill son lo Esperit Sant.

P. Donchs si la una persona Divina no es l'altre, cóm poden ser un sol Deu?

F. Perqué totas tres tenen una sola naturalesa Divina.

P. Tres personas humanas bé son tres homens?

F. Si Pare.

P. Donchs també las tres personas divinas apar que han de ser tres Deus?

F. No Pare. perque tres personas humanas, tenen tres naturalesas huma-

nas, pero las tres Personas Divinas tenen una sola naturalesa Divina.

Símil: Així com un arbre que té tres branques iguals, no es mes que un arbre, porque no té sino una soca; així las tres Divinas personas son un sol Deu porque totas tres tenen una sola naturalesa Divina.

P. Lo Pare, lo Fill, y lo Esperit Sant han comensat ó deixarán may de ser?

F. Sempre han estat y sempre serán.

P. Quína de las tres Divinas Personas se va encarnar?

F. La Fill.

P. Se encarnaren també lo Pare ó lo Esperit Sant?

F. No Pare.

P. Qué cosa fou encarnarse lo Fill de Deu?

F. Ferse home.

P. Ahónt se encarná ó se feu home?

F. En las entranyas de Maria Santíssima.

P. Lo Fill de Deu abans de encarnarse qué era?

F. Deu tant solament.

P. Després de encarnat, qué es?

F. Deu y Home verdader.

P. Donchs fentse home ¿no perdé pas lo ser Deu?

F. No Pare.

P. Per qué se encarná ó se feu home lo Fill de Deu?

- F. Per redimirnos y salvarnos.
P. Qué vol dir redimirnos?
F. Traúrernos de la esclavitut del di-
moni.
P. Qué vol dir salvarnos?
F. Donarnos la sua amistat y gracia en
aquesta vida y la gloria en l'altre.
P. Lo Fill de Deu encarnat ó fet home,
quins noms té?
F. Jesús, Cristo y Jesucrit.
P. Quántas naturalesas hi ha en Cristo?
F. Dos: divina y humana.
P. Quántas personas hi ha en Cristo?
F. Una que és Divina.
P. Cóm pot ser que Cristo sía una sola
persona. tenint com té dos naturalesas;
aixó es, naturalesa Divina y naturalesa
humana?
F. Símil: Així com un home se compon
de ánima y cos, y no es sino un home;
així Cristo, encara que es Deu y home,
es una sola persona.
P. Donchs quí es Cristo?
F. Es Deu y home verdader.
P. Qué feu Cristo Senyor nostre per re-
dimirnos y salvarnos?
F. Prengué mort y passió.
P. Ahónt prengué mort y passió Cristo
Senyor nostre?
F. En lo arbre santíssim de la Creu.
P. Patí y morí en quant Deu, ó en quant
home?

F. En quant home: perque en quant Deu no podíá patir ni morir.

P. Ara Cristo en quant Deu ahónt está?

F. En lo Cel, en la terra y en tot lloch.

P. En quant home, ahónt está?

F. En lo Cel y en lo Santíssim Sagrament del Altar.

P. Los que moren en gracia de Deu ¿ahónt van?

F. Al Cel.

P. Hi estarán molt en lo Cel?

F. Per sempre.

P. Y si aquells que moren en gracia de Deu, no han plenament satisfet per sos pecats en aquesta vida, ¿ahónt van, antes de anar al Cel?

F. Al Purgatori.

P. Quan en lo Purgatori han plenament satisfet per sos pecats ¿ahónt van?

F. Al Cel.

P. Los que moren en pecat mortal ¿ahónt van?

F. Al infern.

P. Hi estarán molt los condemnats en lo infern?

F. Per sempre.

P. Donchs ¿quína es la cosa de major importancia per nosaltres?

F. Lo salvarnos.

P. Quína es la doctrina cristiana?

F. La Doctrina que nos ha ensenyat Cristo Senyor nostre.

- P. Qui ha de saber la doctrina cristiana?
F. Tots los Cristians al tenir us de rahó.
P. Ets Cristiá?
F. Si pare, per la gracia de Deu y mérits de Jesucrist.
P. Quí es Cristiá?
F. Lo qui es batejat y segueix la lley de Jesucrist.
P. Quín es lo senyal que deu usar lo Cristiá?
F. La Santa Creu.
P. Por qué?
F. Perque en ella nos redimí Cristo Senyor nostre.
P. De quantas maneras se fá?
F. De dos; que son persignarse y se-yarse.
P. ¿Qué cosa es persignarse?
F. Fer tres creus ab lo dit polser de la ma dreta; una en lo front, altre en la boca y altre en lo pit.
P. Per qué fem la creu en lo front?
F. Perque Deu nostre Senyor nos deslliure de mals pensaments.
P. Per qué la fem en la boca?
F. Perque nos deslliure de malas paraulas.
P. Per qué la fem en lo pit?
F. Perque nos deslliure de malas obras.
P. Que dihem quan nos persignem?
F. Por lo senyal ✠ de la Santa Creu, de nostres ✠ enemichs, deslliuraunos, Senyor, ✠ Deu nostre.

P. Qué cosa es senyarse?

F. Fer una creu ab la ma dreta estesa desde'l front fins á la cintura, y desde'l muscle esquerra fins al dret.

P. Qué dihem quan nos senyem?

F. En nom del Pare, ✠ y del Fill, y del Esperit Sant. Amen Jesús.

P. Quán es convenient que nos persig-nem ó senyem?

F. Quan nos llevam; al anar al llit; al eixir de caña; entrant á la Iglesia; al tenir alguna tentació; antes de menjar ó de fer alguna feyna ú obra.

P. Per qué es convenient que fem algunas vegadas la senyal de la Creu?

F. Per honrar á Cristo Senyor nostre; per defensarnos de nostres enemichs, y per tenir acert y profit en nostras obras.

P. Fer las creus depressa y sens reverencia, ó ferlas mal fetas ¿es agradable á Deu y de nostre profit?

F. No pare.

*De lo que es necessari al Cristiá per la
sua salvació*

P. Quántas cosas son necessarias al Cristiá per salvarse ó anar al Cel?

F. Quatre, que son: Fé, Esperansa, Caritat y bonas obras.

- P. Per aqueix motiu ¿qué deu saber lo Cristiá?
- F. Lo crech en un Deu ó los Articles de la Fé; lo Pare nostre; la Ave María; los Manaments de la Lley de Deu; los Manaments de la Iglesia, y los Sagraments que deu rebre.
- P. Quan díus que lo Cristiá deu saber aquestas cosas, ¿pénsas que basta saberlas de memoria sens enténdrerlas gens, á lo menos en la substancia?
- F. No Pare.
- P. Digasho junt ab mí, perque ho apren- gas sens cap error.

Lo Crech en un Deu .

Crech en un Deu, Pare tot poderós, criador del Cel y de la terra. Y en Jesu- crist únich Fill seu, Senyor nostre, lo qual fou concebut per obra del Esperit Sant, nasqué de María Verge, patí baix lo poder de Pons Pilat, fou crucificat, mort y sepultat, devallá als inferns, res- suscité al tercer día de entre los morts, sen pujá als Cels. seu á la dreita de Deu lo Pare tot poderós, y de allí ha de venir á judicar los vius y los morts. Crech en lo Esperit Sant, la Santa Mare Iglesia. Católica, Apostólica, Romana, la comunió dels Sants, la remissió dels pecats, la resurrecció de la carn, la vida perdura- ble. Amen Jesús.

*Los Articles de nostra Santa Fé
Católica*

P. Quánts son los Articles de la nostra Santa Fé?

F. Son Catorze: set que pertanyen á la Divinitat y altres set á la santa Humanitat de nostre Senyor Jesucrist.

Los que pertanyen á la Divinitat son los següents:

Lo primer: creurer en un sol Deu tot poderós.

Lo segon: creurer que es Pare.

Lo tercer: creurer que es Fill.

Lo quart: creurer que es Esperit Sant.

Lo quint: creurer que es Criador.

Lo sisé: creurer que es Salvador.

Lo seté: creurer que es Glorificador.

Los que pertanyen á la Humanitat son los següents:

Lo primer: creurer que nostre Senyor Jesucrist, en quant home, fou concebut per obra del Esperit Sant.

Lo segon: creurer que nasqué de María Santíssima, sent Verge antes del part, en lo part y després del part.

Lo tercer: creurer que prengué mort y passió per salvar los pecadors.

Lo quart: creurer que devallá als inferns, y deslliurá las ánimas dels Sants Pares que esperaban lo seu sant adveniment.

Lo quint: creurer que ressuscitá al tercer día de entre los morts.

Lo sisé: creurer que sen pujá als Cels y y seu á la dreita de Deu lo Pare tot poderós.

Lo seté: creurer que de allí ha de venir á judicar los vius y los morts, aixó es, als bons per donarlos la gloria del Cel, perque guardaren lo seus sants manaments, y als mals pena perdurable perque no'ls guardaren.

P. Són los mateixos misteris los dels articles que los del Crech en un Deu?

F. Si pare, pero en los Articles se explican ab mes claredat.

Lo Pare nostre

Pare nostre, qui estáu en lo Cel, sia santificat lo vostre sant Nom; vinga en nosaltres lo vostre sant regne; fassas la vostra voluntat així en la terra com se fa en lo Cel. Lo nostre pa de cada día donaunos en lo día de avuy, y perdonau-nos las nostras culpas, aixís com nosaltres perdonam als nostres deutors: y no permetau que nosaltres caigam en la tentació, ans deslliuraunos de qualsevol mal. Amen Jesús.

La Ave María

Deu vos salve María, plena de gracia;
lo Senyor es ab Vos; beneyta sou Vos
entre totas las donas, y beneyt es lo fruyt
del vostre sant ventre Jesús. Santa Ma-
ría, Mare de Deu, pèrgau per nosaltres
pecadors ara y en la hora de la nostra
mort. Amen Jesús.

*Los Manaments de la Lley de Deu
son deu:*

Lo primer, amarás á Deu sobre totas las
cosas.

Lo segon, no jurarás lo Sant Nom de
Deu en vá.

Lo tercer, santificarás las festas.

Lo quart, honrarás pare y mare.

Lo quint, no matarás.

Lo sisé, no fornicarás.

Lo seté, no furtarás.

Lo vuyté, no llevarás falsos testimonis,
ni mentirás.

Lo nové, no desitjarás la muller de ton
próxim.

Lo desé, no desitjarás bens ni res de ton
próxim.

Estos deu manaments se enclouhen en

dos, aixó es: amar á Deu sobre totas las cosas y al próxim com á tú mateix. Amen Jesús.

*Los Manaments de la Iglesia
son cinch:*

Lo primer, ohir Missa cumplida los diu-
menges y festas de guardar.

Lo segon, confessar una vegada en l'any.

Lo tercer, combregar per Pasqua florida.

Lo quart, dejunar en la Quaresma y al-
tres dejunis de manament; abstenirse
de menjar carn los divendres y demás
dias prohibits per la Iglesia.

Lo quint, pagar be delmes y primicias,
ó lo que á assó sia degudament substi-
tuhit, sens fer frau ni engany. Amen
Jesús.

Los Sacraments de la Iglesia son set:

Lo primer, Baptisme.

Lo segon, Confirmació.

Lo tercer, Eucaristía.

Lo quart, Penitencia.

Lo quint, Extrema-Unció.

Lo sisé, Ordre sagrat.

Lo seté, sant Matrimoni. Amen Jesús.

P. També te aniré ensenyant de memo-
ria los actes de Fé, de Esperansa y de

Caritat; la Confessi6 general; lo Acte de contrici6 y la Salve.

Actes de Fé

Crech en Deu Pare, Crech en Deu Fill, Crech en Deu Esperit Sant, tres personas distintas y un sol Deu verdader, Remunerador que dona premi als bons y castiga als mals. Crech que lo Fill de Deu, que es la segona Persona de la Santíssima Trinitat, se encarná. patí y morí, per salvar á nosaltres pecadors. Crech y confesso tot lo que la Santa Iglesia Católica proposa, com á dit per Deu, veritat infal·lible, que no pot enganyarse ni enganyarnos, y ab aquesta fé vull viurer y morir.

De Esperansa

Crech en Deu, espero en Deu, y de Deu espero per lo seu poder infinit, y per los mérits de son Fill Santíssim que me ha de perdonar tots los meus pecats, y me ha de donar la benaventuransa que me te promesa y los medis per conseguiria.

De Caritat

Crech en Deu. Espero en Deu. Amo á Deu per ser Ell qui es, y per la sua bon-dat infinita me pesa de haberlo ofés. Amo á Deu per ser Ell qui es, ab tot lo meu cor, ab tota la mia ánima, y voldria amar-lo en aquesta vida ab aquell amor ab que espero y desitjo amarlo eternament en la gloria. Amen.

Te encomano tingas present, que lo Sant Pare Be-net, XIV, en 28 de Janer de 1756, després de ohit lo dic-támen de la Sagrada Congregació de Indulgencias y Reliquias Sagradas, confirmá y ampliá una concessió de Indulgencias que en 15 de Janer de 1728, havia fet lo Sant Pare Benet XIII als que fessen actes de Fé, Es-peransa y Caritat; y quedan concedidas las següents:

En fer ab pietat, devoció y de cor actes de Fé, Espe-ransa y de Caritat, ab qualsevols paraulas que se di-gan, pero ab tal que se expresse lo especial motiu de cada una de ditas virtuts (com ja se expressa en los que te he ensenyat) está concedida Indulgencia plena-ria una vegada al mes al que cada día en lo discurs del mes los fassa, y en lo día que ell elegezca, verda-derament arrepenit, confessi y combregui y fassi oració á la intenció del Sant Pare que concedí aquella Indulgencia: *semel in mense lucranda, diu lo decret, ab iis, qui quotidie per mensem præfatos actus pié, devoté ex corde peregerint, die nempe ab unoquoque eligenda, in quo veré peni-tentes Confessi, ac sacra Communionem refecti, pro Christianor. Princ. etc. oraverint;* y se pot aplicar per las ánimas del purgatori: y també li está concedida altre indulgencia plenaria en lo article de la mort. Y tantas quantas vegadas, se fassan actes així de Fé, Esperansa y Cari-

tot mon cor de habervos ofés, per ser Vos qui sou, bondat infinita; y també me pesa perque me podeu castigar ab lo infern; y ajudat de vostra divina gracia, y esperant ab los mérits de vostra preciosíssima Sanch, proposo no tornar més á pecar, confessarme y cumplir la penitencia que per lo Pare Confesor me será donada. Amen Jesús.

La Salve

Deu vos salve, Reyna y Mare de misericordia: vida, dolsura y esperansa nostra. Deu vos salve, á Vos cridám los desterrats fills de Eva. A Vos suspirám gement y plorant en aquesta vall de llágrimas. Ea, donchs, Advocada nostra, aqueixos ulls vostres tant misericordiosos, giraulos envers nosaltres. Y després de aquest desterro mostraunos á Jesús fruyt beneyt del vostre sant ventre. ¡Oh clementíssima! ¡Oh piadosa! ¡Oh dolsa sempre Verge María! Mare Santa de Deu, pregau per nosaltres que siám dignes de las promesas de Jesucrist, únich Fill vostre. Amen Jesús.

APÈNDICE DE LO DEMÈS QUE es importantíssim se vaja ensenyant de memoria á las criaturas ja de petites, després que saben lo Credo, oraci6ns y demès que se ha posat al principi.

Las virtuts Teologals

Son tres, que son: FÉ, Esperansa y Caritat.

Las virtuts Cardinals

Son quatre, que son: Prudencia, Justicia Fortalesa y Templansa.

*Las obras de Misericordia son catorze: set corporals, y set espirituals.
Las set corporals son las següents:*

- La primera, donar menjar al que te fam.
- La segona, donar beurer al que te set.
- La tercera, vestir als despullats.
- La quarta, visitar als malalts y presos.
- La quinta, recullir als peregríns.
- La sexta, rescatar al catíus.
- La séptima, enterrar los morts.

Las set espirituals son las següents:

- La primera, ensenyar als ignorants.
La segona, donar bon consell al qui lo ha de menester.
La tercera, corretgir al qui va errat.
La quarta, consolar al tristos y desconsolats.
La quinta, perdonar totas las injurias per amor de Deu.
La sexta, sufrir ab paciencia las molestias y flaquezas de nostres próxims.
La séptima, pregar á Deu nostre Senyor per los vius y per los morts.

Los dons del Esperit Sant

Son set: Sabiduría, Enteniment, Consell, Fortalesa, Ciencia, Pietat y Temor de Deu.

Los fruyts del Esperit Sant

Son dotze: Caritat, Goig, Pau, Paciencia, llarga Esperansa, Bondat, Benignitat, Mansuetut, Fé, Modestia, Continencia y Castedat.

Las Benaventuransas son vuyt:

La primera, benaventurats los pobres de

esperit, perque de ells es lo regne dels Cels.

La segona, benaventurats los mansos, perque ells possehirán la terra.

La tercera, benaventurats los que plo-
ran, perque ells serán consolats.

La quarta, benaventurats los que tenen
fam y set de justícia, perque serán
saciats.

La quinta, benaventurats los que usan
de misericordia, perque ells alcansa-
rán misericordia.

La sexta, benaventurats los nets de cor,
perque ells veurán á Deu.

La séptima benaventurats los pacífichs,
perque ells serán anomenats fills de
Deu.

La octava, benaventurats los que patei-
xen persecució per la justícia, perque
de ells es lo regne dels Cels.

Los pecats capitals ó mortals son set:

Lo primer, Superbia.

Lo segon, Avaricia.

Lo tercer, Luxuria.

Lo quart, Ira.

Lo quint, Gola.

Lo sisé, Enveja.

Lo seté, Peresa.

Contra estos set pecats hi ha set virtuts

Contra Superbia, Humilitat.
Contra Avaricia, Lliberalitat.
Contra Luxuria, Castedat.
Contra Ira, Paciència
Contra Gola, Abstinència.
Contra Enveja, Caritat.
Contra Peresa, Diligència.

*Los pecats contra lo Esperit Sant
son sis:*

Lo primer, presumció de salvarse sens
algun mérit.
Lo segon, desesperació de la misericor-
dia de Deu.
Lo tercer, impugnació de la veritat con-
guda per pecar ab mes llibertat.
Lo quart, enveja dels bens espirituals
que nostre próxim ha rebut de Deu.
Lo quint, obstinació en lo pecat.
Lo sisé, propósit de morir sens peni-
tència.

*Los pecats que demanan venjansa
devant de Deu son quatre:*

Lo primer, homicidi voluntari.
Lo segon, lo pecat de sodomía.

Lo tercer, oprimir als pobres.
Lo quart, defraudar als treballadors la
soldada.

Los enemichs de la ànima

Son tres, que son: lo mon, lo dimoni y
la carn.

Las potencias de la ànima

Son tres, que son: enteniment, memo-
ria y voluntat.

Los sentits corporals

Son cinch, que son: véurer, ohir, olo-
rar, gustar y tocar.

Las derrerías del home

Son quatre, que son: mort, judici, in-
fern y gloria.



Doctrina de la Fé

- P. Qué cosa es Fé?
- F. Una virtud sobrenatural, ab la qual creyem tot lo que Deu ha revelat y la Iglesia nos ho proposa com á cosa de Fé.
- P. La Iglesia quan nos proposa las cosas de Fé, ¿pot enganyarse ni enganyarnos?
- F. No pare, perque la Iglesia es regida y gobernada per lo Esperit Sant.
- P. Ahónt se ensenya lo que hem de créurer?
- F. En lo Crech en un Deu y en los Articles de la Santa Fé Católica.
- P. Quí ha fet lo Crech en un Deu?
- F. Los dotze Apóstols.
- P. Qué nos ensenya la doctrina de la Fé?
- F. Lo nostre primer principi, lo nostre últim fi, y lo mediador que tenim per alcanarlo.
- P. Quí es nostre primer principi?
- F. Deu Senyor nostre.
- P. Per quín fi som criats?
- F. Per coneixer, amar y servir á Deu en esta vida, y gosarlo després en la eterna benaventuransa.
- P. Quín es lo mediador que tenim per alcanar aqueix fi?
- F. Jesucrist.

De Deu com á primer principi

- P. Qué vol dir que Deu es un Esperit?
F. Que no te cós, ni se pot veurer ni tocar.
P. Qué vol dir que es puríssim y perfectíssim?
F. Que es tant pur y tant perfet que no ho pot ser més
P. Qué vol dir que es principi de totas las cosas?
F. Que lo ser que tenen totas las criaturas lo tenen de Deu.
P. Y á Deu ¿lo ha criat algú?
F. No pare, perque Deu de ningú dependeix
P. Qué vol dir que es fi de totas las cosas?
F. Que totas las dirigeix á sa major honra y gloria.
P. Deu té enteniment y voluntat?
F. Si pare.
P. Te memoria?
F. No pare, perque tot ho te present.
P. Ahónt está Deu?
F. En lo Cel, en la terra y en tot lloch.
P. En lo foch se crema, en la aigua se mulla, en lo fanch se embruta?
F. No Pare, perque es impassible. Ell no pot patir ni morir.

- P. De quántas maneras está Deu per tot?
F. De tres, que son: per essencia, per presencia y per potencia,
P. Qué vol dir que hi está per essencia?
F. Que dona lo ser á todas las cosas.
P. Qué vol dir que hi está per presencia?
F. Que tot ho te present.
P. Fins lo pensament y desitj més ocult que tingám, ¿Deu lo veu?
F. Si pare.
P. Qué vol dir que hi está per potencia?
F. Que tot ho pot fer y desfer.
P. Deu pot pecar?
F. No pare, porque lo peccat no es poder, sinó imperfecció
P. En qué consistéix lo Misteri de la Santíssima Trinitat?
F. Consistéix en que un sol Deu es tres personas, y estas tres personas son un sol Deu.
P. Quina de las tres Divinas Personas es més poderosa, més sabia y més bona?
F. Tant la una com l'altra.
P. Per qué?
F. Porque todas tres tenen una sola naturalesa divina.
P. No obstant aixó, á qual atribuhím lo poder?
F. Al Pare.
P. A quál atribuhím la sabiduría?
F. Al fill.
P. A quál atribuhím lo amor?
F. Al Esperit Sant.

P. Alguna de las tres Divinas Personas ha estat antes que las altres?

F. No pare.

P. Be creus que lo Pare es principi del Fill, assó es, que li comunica la sua mateixa naturalesa?

F. Si pare.

P. Be creus que lo Pare y lo Fill son així mateix principi del Esperit Sant?

F. Si pare.

P. Donchs, segons apar, lo Pare ha estat avans que lo Fill, y lo Pare y lo Fill avans que lo Esperit Sant?

F. No es així, sino que en haventhi Pare, ja hi hagué Fill y Esperit Sant.

Símil: Així com lo sol es principi del seu raig, lo sol y lo raig son principi del resplandor; y no obstant tots son en un mateix temps, sol, raig y resplandor; aixís es que lo Pare es principi del Fill, lo Pare y lo Fill son principi del Esperit Sant, y no obstant ninguna de estas tres Divinas Personas ha estat avans que las altres.

P. Lo Pare, lo Fill y lo Esperit Sant ¿han comensat ó deixarán may de ser?

F. Sempre han estat y sempre serán.

*De Deu com á mediador de la salvació
del home*

P. Quína de las tres Divinas Personas se va encarnar?

F. Lo Fill.

P. Se encarnaren també lo Pare y lo Esperit Sant?

F. No pare.

P. Suposat que totas las tres Divinas Personas son un sol Deu ¿cóm pogué encarnarse lo Fill tant solamént?

F. Perque son Personas distintas.

Símil: Així com de un arbre que te mol-
tas branca se pot empeltar la una sens
empeltarse las otras, perque son distin-
tas, ó la una no es l'altra; així pogué
encarnarse lo Fill de Deu sens encar-
narse las otras Divinas Personas.

P. Qué cosa fou encarnarse lo Fill de
Deu.

F. Ferse home.

P. Donchs prengué cos y ánima com
nosaltres?

F. Si Pare.

P. Cóm se feu lo misteri de la Encarna-
ció?

F. Las tres Divinas Personas formaren
un cos de la Sanch de María Santíssi-
ma, en lo mateix instant formaren una
ánima racional y la uniren ab aquell
cos; y ab est cos y ánima així units se
uní al mateix temps la segona Persona
de la Santíssima Trinitat que es lo Fill.

P. Donchs, si totas las tres Divinas Per-
sonas concorregueren al misteri de la
Encarnació ¿per qué dihém que fou per
obra del Esperit Sant?

F. Perque fou per obra de amor.

P. Lo Fill de Deu avans de encarnarse, ¿qué era?

F. Deu tant solament.

P. Després de encarnat ¿qué es?

F. Deu y home verdader.

P. Donchs, fentse home, no perdé pas lo ser Deu?

F. No pare.

Símil: Aixís com un home que se fa religiós, per aixó no deixa de ser home, així lo Fill de Deu fentse home, no deixá de ser Deu com era antes.

P. Per qué se encarná ó se feu home lo Fill de Deu?

F. Per redimirnos y salvarnos.

P. Qué vol dir redimirnos?

F. Traúrernos de la esclavitut del dimoni.

P. Qué es lo que nos había fet esclaus del dimoni?

F. Lo pecat de Adam.

P. Donchs que lo pecat de Adam se comunica á tots los que descendim d'ell?

F. Si Pare.

P. Cóm anomenám aqueix pecat?

F. Pecat original.

P. María Santíssima tingué pecat original?

F. No pare.

P. Es de Fé?

F. Si pare, puix aixís ho ha definit la Iglesia nostra Mare.

P. Qué vol dir salvarnos?

F. Donarnos la sua amistat y gracia en aquesta vida, y la gloria en l'altra.

P. Qué cosa es gracia?

F. Un do sobrenatural que'ns fa amichs de Deu y hereus del Cel.

P. Lo fill de Deu encarnat ó fet home, ¿quíns noms te?

F. Jesús, Cristo. Jesucrist.

P. Y cuántas naturalesas hi ha en Cristo?

F. Duas: Divina y humana.

P. Cristo es persona humana ó persona divina?

F. Persona divina.

P. Quína de las tres Divinas Personas es Cristo?

F. La segona; porque es lo Fill de Deu fet home.

P. Donchs quí es Cristo?

F. Es Deu y home verdader.

P. Ahónt nasqué Cristo Senyor nostre?

F. En lo portal de Betlém de Judá.

P. De quí nasqué?

F. De María Verge.

P. Donchs Cristo es Fill de María Santíssima?

F. Si pare.

P. Y á María Santíssima ab tota veritat la anomenam Mare de Deu?

F. Si pare.

P. Quín modo de vida tingué Cristo Senyor nostre?

F. Mortificada, humil y pobre.

P. Qué feu en los tres últims anys de sa vida?

F. Predicá lo Evangeli instruhí als Apóstols y formá la Iglesia.

P. Qué feu Cristo Senyor nostre per redimirnos y salvarnos?

F. Prengué mort y passió.

P. Ahónt prengué mort y passió Cristo Senyor Nostre?

F. En lo arbre Santíssim de la Creu.

P. Patí y morí en quant Deu ó en quant home?

F. En quant home, perque en quant Deu no podía patir ni morir.

Símil: Així com en una barra de ferro encesa si hi tiran aygua, no pateix lo ferro sino lo foch, en Cristo Senyor nostre patí la naturalesa humana y no la divina.

P. No obstant aixó, los mérits de la passió y mort de Cristo Senyor nostre ¿son de molt valor?

F. De valor infinit.

P. Quíns torments principalment va patir Cristo Senyor nostre?

F. Fou assotat, coronat de espinas, portá la Creu al coll, y clavat en ella morí.

P. Qué cosa fou morir Cristo?

F. Separárseli la ánima del cos, com quan los demás homes moríam.

- P. La ànima de Cristo, quan fou separada del cos, ¿ahont anà?
- F. Devallà als inferns.
- P. Qué hi anà á fer?
- F. A deslliurar las ànimas dels Sants Pares, que estavan esperant la sua vinguda.
- P. Cóm anomenam lo lloch dels inferns ahónt aqueixas ànimas estavan detingudas?
- F. Lo seno de Abraham.
- P. Quínas eran aqueixas ànimas que deslliurá?
- F. Las de aquells que havian mort en gracia de Deu, y ja havian plenament satisfet per sos pecats.
- P. Com es que no anavan al Cel?
- F. Perque las portas eran tancadas.
- P. Per quín motíu eran tancadas?
- F. Per lo pecat de Adam.
- P. Qué era menester perque s'obrissen?
- F. La vinguda de Cristo Senyor nostre.
- P. Y lo Cos de Cristo Senyor nostre després de mort, ¿ahónt lo posaren?
- F. En la sepultura.
- P. Al separarse la ànima del cos de Cristo, la Divinitat ó naturalesa divina ¿ab que quedá unida?
- F. Ab la ànima y ab lo cos.
- Simil: Així com un soldat que desembeyna una espasa queda unit ab la espasa y bayna, encare que la espasa estiga

separada de la bayna; així estigué unida la Divinitat ab la ánima y ab lo cos de Cristo, estant la ánima separada del cos.

P. Ressuscitá Cristo Senyor nostre?

F. Si pare.

P. Qué entens quan dius que ressuscitá?

F. Que torná de mort a vida.

P. Cóm se feu aixó?

F. Unintse altre vegada la ánima ab lo cos.

P. Tardá molt á ressucitar?

F. Al tercer dia de ser mort.

P. Després de ressuscitat, estigué molt aquí en lo mon?

F. Quaranta dias.

P. Qué feu al cap dels quaranta dias?

F. Se'n pujá als Cels

P. Cóm se n'hi pujá?

F. En cos y en ánima ab sa propia virtut.

P. En los Cels té molt poder y molta gloria?

F. Seu a la dreta de Deu lo Pare.

P. Qué vol dir que Cristo seu a la dreta de Deu lo Pare?

F. Que en quant Deu es tant com lo Pare y lo Esperit Sant; y en quant Home es menos; però es més que tots los benaventurats del Cel.

P. Ara Cristo, en quant Deu, ¿ahónt está?

F. En lo Cel, en la terra y en tot lloch.

P. En quant Home, ¿ahónt está?

F. En lo Cel, y en lo Santíssim Sagrament del Altar.

Del últim fi del home

P. Baixará Cristo del Cel algún día á aquest mon?

F. Si Pare.

P. Quán será?

F. En lo dia del judici universal, que será lo últim dia del mon.

P. A qué vindrá?

F. A judicar los vius y los morts.

P. Nosaltres be serém ja judicats en lo judici particular?

F. Si pare.

P. Quán es lo judici particular de cada hu?

F. Al instant que cada hu mort.

P. Qué entens dir quan dius lo judici?

F. La sentencia que Deu nos dona segons nostras obras.

P. Se'ns mudarà la sentencia en lo dia del judici universal?

F. No pare.

P. Dónchs per qué tindrà Cristo lo judici universal?

F. Per ferho devant de tots en proba de sa rectitut y justicia, y ab major premi dels bons, y major cástich dels mals.

P. Cóm hi compareixerém al judici universal?

F. Ressuscitats ab nostres propis cossos.

P. Cóm estarém possats allí?

F. Los bons á la dreta de Cristo, y los mals á la esquerra.

P. Qué entens per los bons?

F. Los que moren en gracia de Deu.

P. Qué entens per los mals?

F. Los que moren en pecat mortal.

P. Los que moren en gracia de Deu ¿ahónt van?

F. Al Cel.

P. En qué consisteix la gloria que tenen en lo Cel?

F. En véurer y gosar per sempre de Deu ab un goig y contento inexplicables.

P. Hi estarán molt en lo Cel?

F. Per sempre.

P. Hi van luego que moren?

F. Si han plenament satisfet per sos pecats, si pare.

P. Quant un se confessa be, ó fa un verdader acte de contrició, ¿nó se li perdonan tots los pecats?

F. En quant á la culpa, y en quant á la pena eterna. si pare.

P. Donchs que no sempre se li perdonan en quant á tota la pena temporal?

F. No pare.

P. Aqueixa pena temporal, si queda per satisfacerse, ¿cóm se perdona en aquesta vida?

- F. Ab obras satisfactorias y ab indulgencias.
- P. Qué entens per obras satisfactorias?
- F. Oracions, mortificacions, limosnas y tota obra bona.
- P. Qué cosa es indulgencia?
- F. És un perdó que concedeixen los Prelats de la Iglesia de la pena temporal que devém per nostres pecats ja perdonats en quant á la culpa.
- P. De cuántas maneras y ha de Indulgencias?
- F. De dos, que son plenarias y parciais.
- P. Qué cosa es indulgencia plenaria?
- F. Un perdó de tota la pena temporal que devém per nostres pecats ja perdonats en quant á la culpa.
- P. Qué cosa es indulgencia parcial?
- F. És un perdó de alguna part de la pena temporal que devem per nostrs pecats ja perdonats en quant á la culpa.
- P. Cóm se guanyan las indulgencias?
- F. Estant en gracia de Deu y fent lo que mana aquell que las concedeix.
- P. Y si aqueixos que moren en gracia de Deu no han plenament satisfet per sos pecats en aquesta vida, ¿ahónt van avans de anar al Cel?
- F. Al Purgatori.
- P. Quinas penas pateixen las ánimas en lo purgatori?
- F. Pena de dany y pena de sentit.

- P. Qué vol dir pena de dany?
- F. Que están privadas de veurer á Deu.
- P. Qué vol dir pena de sentit?
- F. Que pateixen horribles tormentos.
- P. Podem nosaltres aliviar á las ánimas del purgatori en sas penas?
- F. Si pare.
- P. Cóm?
- F. Aplicantlos indulgencias y obras satisfactorías.
- P. Hi están molt temps las ánimas en lo purgatori?
- F. Fins que han plenament satisfet per sos pecats.
- P. Quan en lo purgatori han plenament satisfet per sos pecats, ¿ahónt van?
- F. Al Cel.
- P. Los que moren en pecat mortal ¿ahónt van?
- F. Al infern.
- P. Hi van luego que moren?
- F. Si pare.
- P. Hi estarán molt los condemnats en lo infern?
- F. Per sempre.
- P. Quánts pecats mortals se han de menester per condemnarse?
- F. Un sol basta, encara que sía sols de pensament.
- P. Quínas penas pateixen los condemnats en lo infern?
- F. Pena de dany y pena de sentit.

- P. Dónchs, quína diferencia hi ha de las penas del infern á las del purgatori?
- F. Que las del infern son per sempre y las del purgatori no.
- P. Los que moren sens baptisme y avans de tenir us de rahó, ¿anirán may al Cel, ó tindrán may gloria?
- F. No pare, perque tenen lo peccat original.
- P. Quan morim, ¿qué es lo que va luego á la altra vida á tenir gloria ó pena?
- F. La ánima.
- P. Cos y ánima estarán algun día junts á tenir gloria ó pena en la altre vida?
- F. Si pare.
- P. Quànt será?
- F. Després del judici universal.

Breu explicació de las paraulas del Crech en un Deu, y lo restant de la Doctrina de la Fe.

- P. Per dir ab la deguda reflexió lo Crech en un Deu. dígame, ¿qué entens quan dius: Crech?
- F. Que estich ben cert, sens cap dupte en contrari.
- P. Qué entens quan dius: Crech en un Deu?
- F. Que estich cert que no hi ha sino un sol Deu y en Ell crech.

- P. Qué entens quan dius: Pare?
- F. Que crech en la primera persona de la Santíssima Trinitat, que es lo Pare.
- P. Qué vol dir: tot poderós?
- F. Que Deu pot fer y desfer totas las cosas.
- P. Qué vol dir: Criador del Cel y de la terra?
- F. Que Deu ha fet del no res lo Cel, la terra y totas las cosas.
- P. Quínas son las principals cosas que Deu ha criat?
- F. Los Angels y los homes.
- P. Quí son los Angels?
- F. Uns esperits purs que no tenen cos.
- P. En qué se ocupan?
- F. En alabar á Deu, en executar las suas órdenes, y en dirigirnos per lo camí del Cel.
- P. Y los dimonis, ¿quí son?
- F. Uns Angels que se revelaren contra de Deu.
- P. En qué se ocupan los dimonis?
- F. En tentar als homes.
- P. Quí foren los primers homes que Deu criá?
- F. Adam y Eva.
- P. Al primer home, ¿de qué lo formá?
- F. En quan á lo cos de un pols de terra, y en quant á la ánima de no res.
- P. A imatge y semblansa de qui lo criá?
- F. A imatge y semblansa sua.

- P. La primera dona de que la formá?
- F. De una costella de Adam.
- P. Cóm es que aquí lo ser criador del Cel y de la terra, no ho atribuhim á to-
tas las tres Divinas Personas, sino que
ho atribuhim al Pare?
- F. Perque es obra de poder.
- P. Qué entens quant dius: y en Jesucrist?
- F. Que crech en Jesucrist, que es la se-
gona persona de la Santíssima Trinitat
ó lo Fill de Deu fet home.
- P. Qué vol dir: únich Fill seu?
- F. Que en quant Deu es Fill natural del
Etern Pare, y no n'hi ha altre.
- P. Per qué anyadím y li dihem: Senyor
nostre?
- F. Perque es Deu y perque nos ha re-
dimit.
- P. Qué vol dir: lo qual fou concebut?
- F. Que se feu home en las entranyas de
María Santíssima.
- P. Qué vol dir: per obra del Esperit
Sant?
- F. Que no fou per obra de home, sino
per virtut del Esperit Sant.
- P. Qué vol dir: nasqué de María Verge?
- F. Que nasqué de María Santíssima. es-
sent ella Verge avans del part, en lo
part y després del part.
- P. Qué vol dir: patí baix lo poder de
Pons Pilat?
- F. Qué Cristo fou condemnat á mort y

altres torments per un jutge que se anomenava Pons Pilat.

P. Qué vol dir: crucificat?

F. Que fou clavat en una creu.

P. Qué vol dir: mort?

F. Que la ànima se li separà del cos, com quan los demés homes morím.

P. Qué vol dir: y sepultat?

F. Que després de mort posaren lo seu cos en una sepultura.

P. Qué vol dir: devallá als inferns?

F. Que després de mort Cristo, la sua ànima baixá als inferns, aixó es, al Seno de Abraham, á deslliurar las ànimas dels Sants Pares, que estavan esperant la sua vinguda.

P. Qué vol dir: ressuscitá al tercer dia de entre los morts?

F. Que al tercer dia de ser mort Cristo Senyor nostre, la sua ànima se torná á unir ab lo cos.

P. Qué vol dir: s'en pujá als Cels?

F. Que en cos y ànima s'en pujá als Cels al cap de quaranta dias de haber ressuscitat.

P. Qué vol dir: seu á la dreita de Deu lo Pare tot poderós?

E. Que Cristo, en quant Deu, es tant com lo Pare y lo Esperit Sant; y en quant home es menos, pero es més que tots los benaventurats del Cel.

P. Qué vol dir: y de allí ha de venir á judicar als vius y los morts?

- F. Que en lo dia del judici universal baixará del Cel á judicarnos á tots.
- P. Qué entens quan dius: crech en lo Esperit Sant?
- F. Que crech en la tercera Persona de la Santíssima Trinitat, que es lo Esperit Sant.
- P. Quín misteri particular celebren del Esperit Sant?
- F. La sua vinguda.
- P. Sobre quinas personas vingué?
- F. Sobre María Santissima y los Apóstols, y molts altras personas.
- P. Cóm se'ls aparegué?
- F. En figura de llenguas com de foch.
- P. Qué obrá en ells?
- F. Los ómplí de sos dons y gracias.
- P. Quán fou aqueix misteri?
- F. Deu dias després de habersen pujat Cristo als Cels.
- P. Qué vol dir: la Santa Mare Iglesia?
- F. La congregació de tots los fiels cristians que professan la verdadera lley de Jesucrist, baix la obediencia del Papa.
- P. Quí es lo cap invisible de la Iglesia?
- F. Cristo senyor nostre.
- P. Quí es lo cap visible de la Iglesia?
- F. Lo Papa.
- P. Per qué al Papa lo anomenam Vicari de Jesucrist?
- F. Perque la suprema autoritat ab que

mana y gobierna á tota la Iglesia católica, la te rebuda de Jesucrist.

P. Es infal-lible?

F. Si pare.

P. Qué vol dir que'l Papa es infal-lible?

F. Que quan nos ensenya lo que hem de creurer y lo que hem de practicar per anar al Cel, no pot enganyarse ni enganyarnos.

P. Hi ha altre Iglesia, y Religió verdadera, sino la nostra?

F. No pare.

P. A mes de ser aixó una veritat de Fe, no se proba ab rahons tant claras, que fan inexcusables als que temerariament ne dubtan?

F. Si pare.

P. Quinas son las més principals?

F. Que en la Iglesia Católica se han cumplert las antiguas profecías; que fou fundada y probagada ab miracles estupendos é incontestables; la continua successió dels Summos Pontífices desde Sant Pere, á qui Jesucrist Senyor nostre doná las claus del Regne dels Cels; y muchas otras probas que demuestran ab evidencia que la Iglesia Católica es la única y verdadera esposa de Jesucrist.

P. Donchs qui no sia fill de aquesta Iglesia, ¿se pot salvar?

F. No pare.

P. Cóm nos fem fills de la Santa Mare Iglesia?

- F. Ab lo Baptisme.
- P. Basta á qualsevol per salvarse haver rebut lo baptisme?
- F. No pare.
- P. Donchs ¿qué més es necessari?
- F. En tenir us de rahó, saber y practicar la Doctrina Cristiana.
- P. Per qué á la Iglesia la anomenam Santa?
- F. Perque Cristo son Cap es sant; los Misteris y Sagraments son sants; la sua lley es santa, y fa sants als que la guardan.
- P. Per qué la anomenam Católica?
- F. Per que está estesa per tot lo mon, y admet tota mena de estats y condicions.
- P. No la anomenam també Apostólica Romana?
- F. Si Pare.
- P. Per qué la anomenam Apostólica?
- F. Per que los Apóstols la fundaren ab autoritat de Jesucrist.
- P. Perqué la anomenam Romana?
- F. Perque la Iglesia de Roma es lo Cap y Mare de totas las demás Iglesias de la Cristiandat.
- P. Qué vol dir: la comunió dels Sants?
- F. Que los justos se comunican las obras bonas los uns als altres.
- P. Dels Sants y benaventurats ab nosaltres, ¿cóm se fá aqueixa comunicació de bens espirituals?

- F. Per los auxilis y gracias que nos procuran.
- P. Cóm se fa de nosaltres ab ells?
- F. Per las oracions que'ls dirigím.
- P. Cóm se fa de nosaltres ab las ánimas del purgatori?
- F. Aplicantlos indulgencias y obras satisfactorias.
- P. Entre'ls justos que son en aquest mon ¿quí participa més de las obras bonas dels altres y de tota la Iglesia?
- F. Qui te més caritat y santedat.
- P. Quan se aplica una obra bona á favor de alguna determinada persona, ¿li es de particular profit espiritual?
- F. Si pare.
- P. Al qui está en pecat mortal. serveixen de algún profit las obras dels justos?
- P. Li serveixen per eixir de aquell mal estat y alcansar bens temporals.
- P. Qué vol dir la remissió dels pecats?
- F. Que en la Iglesia hi ha poder de perdonar tots y qualsevols pecats.
- P. Qui es lo qui perdona los pecats?
- F. Deu nostre Senyor.
- P. Qui te comunicat y exerceix lo poder de perdonarlos.
- F. Los Sacerdots.
- P. Ab quíns medis se nos perdonan?
- F. Ab los Sagraments.
- P. Qui está en gracia, pot obtenir perdó dels pecats venials sens rébrer cap Sagrament?

- F. Si pare: fent actes de dolor de ells, y usant dels Sagramentals, á saber: lo Pare nostre la aygua beneyta, lo pa beneyt, la benedicció episcopal, la confessió general, la limosna y demés obras de misericordia.
- P. Qué vol dir: la resurrecció de la carn?
- F. Que lo dia del judici universal tornarem tots de mort á vida ab nostres propis cossos.
- P. Los nostres cossos serán ja corromputs y pols en la sepultura; dónchs cóm podrá ser que així ressuscitem?
- F. A Deu res li es impossible.
- P. Qué vol dir? la vida perdurable?
- F. Que després de esta vida n'hi ha una altra que durará per sempre.
- P. Qué entens quan al últim del Crech en un Deu ó altres actes de fe, dius: Amen?
- F. Me refermo de nou en tot lo que he dit.
- P. De quin particular profit es al últim del Crech en un Deu, y qualsevol altra oració, invocar ab reverencia lo sant Nom de Jesús?
- F. Se guanyan indulgencias.

Doctrina de la Esperansa

- P. Qué cosa es Esperansa?
- F. Una virtut sobrenatural, ab la que

esperam de Deu que'ns donará la gloria del Cel y medis per alcanarla.

P. Quinas oracions principalment pertanyen á la esperansa?

F. La del Pare nostre y la del Ave María

Explicació del Pare nostre

P. Quí feu ó compongué la oració del Pare nostre?

F. Cristo Senyor nostre.

P. Per qué la feu?

F. Per ensenyarnos á orar ó fer oració.

P. Qué li demanam á Deu nostre Senyor en la oració del Pare nostre?

F. Tot alló que havem de menester, tant per la ánima com per lo cos.

P. Quántas peticions conté lo Pare nostre?

F. Set.

P. Avans de las peticions, per qué saludam á Deu, dihentli: Pare?

F. Per excitar nostra confiansa, saludantlo ab aquell nom tant amorós.

P. Per qué no dihem Pare meu, sino que dihem Pare nostre?

F. Perque pregam per tots y Deu es Pare de tots.

P. Suposat que Deu está per tot, ¿perque dihem: qui estau en lo Cel?

F. Perque lo Cel es lo lloch més noble.

P. Quína es la primera petició?

- F. Sia santificat lo vostre sant Nom.
P. Qué demanam á Deu ab esta petició?
F. Que sia servit y adorat de totas las criaturas.
P. Per qué vos apar que Cristo posá aqueixa primera petició?
F. Perque nostre principal fi en tot ha de ser la gloria de Deu.
P. Quína es la segona petició?
F. Vinga en nosaltres lo vostre sant regne.
P. Qué demanam á Deu en esta petició?
F. La conversió y salvació nostra, y de tots los demás homes.
P. Quína es la tercera petició.
F. Fassas la vostra voluntat així en la terra com se fa en lo Cel.
P. Qué demanam á Deu en esta petició?
F. Gracia de fer en tot la sua santa voluntat, y vencer las malas inclinacions que las ne apartan.
P. Per qué dihem: així en la terra com se fa en lo Cel?
F. Perque hauriam de voler fer la voluntat de Deu ab tanta perfecció com los Benaventurats en lo Cel.
P. Quína es la quarta petició?
F. Lo nostre pa de cada dia, donaunos en lo dia de avuy.
P. Qué demanam á Deu en esta petició?
F. Que nos doni los bens temporals de que necessitam, y també los espirituals.

P. Qué se enten ab aquellas paraulas.
lo día de avuy?

F. Per tot lo temps de nostra vida.

P. Per qué dihem: lo nostre pa de cada
día?

F. Perque de bens temporals sols de-
vem demanar los necessaris; y porque
cap día no'ns hauriam de descuydar de
pregar á Deu.

P. Quína es la quinta petició?

F. Y perdonaunos las nostras culpas,
així com nosaltres perdonam á nostres
deutors

P. Qué demanam á Deu en esta petició?

F. Que nos perdone los pecats.

P. Per qué dihem: aixis com nosaltres
perdonam á nostres deutors?

F. Per obligarlo més á que nos perdone,
y per recordarnos que devem perdonar
als enemichs.

P. Quína es la sexta petició?

F. No permetau que nosaltres cayguem
en la tentació.

P. Qué demanam á Deu en esta petició?

F. Que nos guarde de caurer en las ten-
tacions dels enemichs de la nostra
ánima.

P. Quína es la séptima petició?

F. Ans deslliuraunos de quansevol mal.

P. Qué demanam á Deu en esta petició?

F. Que nos guarde de tot mal de la áni-
ma y del cos.

- P. Dels mals temporals demanam que nos ne deslliure absolutament?
- F. No pare.
- P. Donchs cóm?
- F. En quant convinga per la salut de la ànima.
- P. Qué entens quan dius *Amen* al últim del Pare nostre y demés oracions?
- F. Així sía tot lo que he demanat

Explicació del Ave Maria

- P. Després del Pare nostre quína oració acostumam dir?
- F. La Ave Maria.
- P. Per qué?
- F. Perque per medi de Maria Santíssima alcansem de Deu nostre Senyor tot alló que li havem demanat en la oració del Pare nostre.
- P. Per qué nos valem principalment de Maria Santíssima?
- F. Perque després de Cristo es la més poderosa advocada ó mediadora que tenim.
- P. Quí ha fet ó compost la oració de la Ave Maria?
- F. Lo Arcàngel Sant Gabriel, Santa Elisabeth y la Iglesia nostra Mare.
- P. Quína part compongué lo Arcàngel Sant Gabriel?

- F. Deu vos salve, plena de gracia: lo Senyor es ab Vos: beneyta sou Vos entre totas las donas; y la Iglesia hi ha anyadit la paraula *Maria*.
- P. Quánt digué estas paraulas lo Arcángel Sant Gabriel?
- F. Quan portá la embaixada á María Santíssima dihentli: que havia de ser Mare del Fill de Deu.
- P. Quína paraula del Ave María digué Santa Elisabeth?
- F. Beneyta sou Vos entre totas las donas y beneyt es lo fruyt del vostre sant ventre: y la Iglesia hi ha anyadit la paraula *Jesús*.
- P. Quán las digué?
- F. Quan María Santíssima, que portava en sas entranyas al Fill de Deu, aná á visitarla.
- P. Quína part del Ave María ha fet la Iglesia nostra Mare?
- F. Santa María, Mare de Deu, y tot lo demés.
- P. Qué entens quan dius á María Santíssima: plena de gracia?
- F. La plenitut que Deu li ha donat en totas las virtuts, dons y gracias.
- P. Qué vol dir: lo Senyor es ab Vos?
- F. Que María Santíssima es temple de la Santíssima Trinitat d'un modo especial.
- P. En qué está lo principal privilegi de

María Santíssima per dirli: beneyta sou Vos entre totas las donas?

F. En ser Verge y Mare del Fill de Deu.

P. Qué entenem dihent á María Santíssima: beneyt es lo fruyt del vostre sant ventre?

F. La alabam per haber tingut á Jesús en sas entranyas.

P. Qué entenem dihent: Santa María?

F. Que María Santíssima es Santa ab singular excel-lencia sobre tots los demás Sants.

P. Per qué li dihem: Mare de Deu?

F. Perque engendrá y parí al Fill de Deu.

P. Qué demanám á María Santíssima ab aquellas paraulas: pregueu per nosaltres pecadors, ara y en la hora de la nostra mort?

F. Que pregue á Deu per nosaltres en tota nostra vida, y especialment en la hora tremenda de la mort.

Doctrina de la Caritat

Y BONAS OBRAS

P. Qué cosa es caritat?

F. Una virtut sobrenatural, ab la qual amam á Deu sobre totas las cosas, y al

próxim com á nosaltres mateixos, per amor de Deu.

P. Qué cosas son bonas obras?

F. Aquellas que's fan segons rahó y lley de Deu.

P. Pera que las obras bonas nos sian meritorias per lo Cel, y nos servescan en satisfacció dels pecats, ¿en quín estat se deuen fer?

F. En estat de gracia.

P. Y al quí está en pecat mortal, si ab lo auxili de Deu fa bonas obras, ¿per qué li serveixen?

F. Per eixir de aquell mal estat y per alcansar bens temporals.

P. Las obras malas ¿cóm las anomenem?

F. Pecats.

P. Qué cosa es pecat?

F. Fer, dir ó pensar alguna cosa contra la Lley de Deu.

P. Per qué dius, fer, dir ó pensar?

F. Perque podem pecar per pensament, per paraula y per obra.

P. No fer, no dir, ó no pensar lo que deuríam es pecat?

F. Si pare

P. Cóm se anomena aqueix pecat?

F. Pecat de omissió.

P. Los pecats que per propia voluntat nostre cometem, ¿de quántas maneras son?

F. De dos, mortals y venials.

P. Qué cosa es pecat mortal?

F. Fer, dir ó pensar alguna cosa grave contra la Lley de Deu.

P. Per qué se diu mortal?

F. Perque mata la ánima llevantli la vida de la gracia.

P. Qué cosa es pecat venial?

F. Fer, dir ó pensar contra la Lley de Deu en cosa leve.

P. Lo pecat venial lleva á l'ánima la vida de la gracia?

F. No pare.

P. Donchs qué fa?

F. Li disminuheix lo fervor de la caritat y la enflaqueix per cáurer més fácilmente en lo pecat mortal.

P. Explica ab un símil la diferencia de lo que fa lo pecat mortal en la ánima, y lo que fa lo pecat venial:

F. Símil: Una punyalada en lo cor mata luego á un home; lo mateix, y més promptament fa lo pecat mortal en la ánima. Un tall als dits, una bastonada, y otras feridas aixís, no matan, pero llevan lo vigor y las forsas; y sí un home ne tingués molts, estaria en disposició de cáurer en un mal grave y morir. Aixís los pecats venials van disposant la ánima per caurer després més fácilmente en pecats mortals

P. Pera que una cosa mala grave, que un per sa voluntat fá, sia pecat mortal,

¿quántas circunstancias se han de menester?

F. Duas: advertencia perfecta y consentimiento perfecto.

P. Si se té alguna advertencia y consentimiento, pero no plens ni perfects, ¿quín pecat será?

F. Pecat venial.

P. Qui dubta si una cosa es mala, pera no pecar ¿qué deu fer?

F. No ferla sens preguntarla avans ó sens eixir del dubte de altra manera.

P. Posarse un voluntariament en ocasió próxima de pecar mortalment, encara que no fassa la cosa mala de que se posava en ocasió, ¿quín pecat es?

F. Pecat mortal.

P. Qué entens per aqueixa ocasió próxima?

F. Qualsevol cosa, lloch ó companyía, en la qual un posat, es molt perillós que pecará mortalment.

P. Pot alguna cosa ser ocasió próxima per uns y per altres no serho.

F. Si pare.

P. Qui té algún mal pensament, y adverteix que es ofensa de Deu, ¿qué ha de fer?

F. Procurar apartarlo al instant.

P. Per no cáurer en aqueixos pensamientos ni en altres tentacions, ¿quina altra cosa es molt important?

- F. Fugir de las ocasions y perills.
P. Qué més?
F. Usar la senyal de la creu.
P. Qué mes?
F. Pensar en la mort y passió de Cristo, en nostra mort, en lo infern, ó en altras cosas així.
P. Que més?
F. Ocuparse en alguna cosa, y no estar ociós.
P. Qué es lo que principalment pertany á la Doctrina de la Caritat y bonas obras?
F. Los manaments de la Lley de Deu, los Manaments de la Iglesia y los Sacraments.

*Explicació dels Manaments de la
Lley de Deu*

- P. Qué'ns mana lo primer Manament de la Lley de Deu, que es: amarás á Deu sobre totas las cosas?
F. Que estiguem resolta á deixarho tot avans de deixar á Deu.
P. Cóm se deixa á Deu?
F. Ab un sol pecat mortal.
P. Qué més nos mana lo primer Manament de la Lley de Deu?
F. Fer actes de Fe, de Esperansa y de Caritat.
P. Fes un acte de Fe:

- F. Jo crech que lo Fill de Deu se feu Home.
- P. Lo motiu que tens per creurer aquesta y altres veritats de Fe, es perque jo, ó un altre home, per sant y sabi que fos, ho haja dit?
- F. No pare.
- P. Donchs per qué ho creus?
- F. Perque Deu ho ha revelat: y Deu no pot errar ni'ns pot enganyar.
- P. Cóm sabs que Deu ho ha revelat?
- F. Perque la Iglesia ho proposa á creurer com de Fe.
- P. Fes altres actes de Fe:
- F. Crech que hi ha un sol Deu: crech que aqueix sol Deu son tres Personas: crech que la primera Persona es lo Pare. y així seguint tot lo Crech en un Deu.
- P. Lo peccat de un cristiá que nega alguna veritat de Fe, sabent que la Iglesia la proposa com á tal, ¿cóm se anomena?
- F. Heretgia.
- P. Fes un acte de Esperansa.
- F. Jo espero en Deu, que me donará la gloria del Cel y'ls medis per alcan-sarla.
- P. Per qué ho confias?
- F. Perque Deu es infinitament misericordiós y tot poderós.
- P. Donchs tu per salvarte necessitas y confias que Deu te donará auxiliis?
- F. Si pare.

P. Per mérits de qui confias alcansar los auxilis de Deu que necessitas?

F. Per los mérits de Jesucrist.

P. A més de la mediació de Jesucrist, que es necessaria, ¿es bo y molt important implorar la intercessió de María Santíssima y dels Sants?

F. Si pare.

P. No obstant de que tens tant tresor y valiment en que fundar ta confiansa, ¿qué es necessari que fassas de part tua per salvarte?

F. Bonas obras.

P. Donchs es dir, que confias salvarte ab los auxilis de Deu, per los mérits de Jesucrist y fent tu bonas obras?

F. Si pare.

P. Ab esta confiansa ¿podém témer lo condemnarnos?

F. Si pare.

P. En qué fundas aqueix temor?

F. En nostra fragilitat y miseria.

P. Se pert per part de Deu si un no se salva?

F. No pare.

P. Lo pecat del que desconfia de Deu, ¿cóm se anomena?

F. Desesperació.

P. Lo pecat del que confia salvarse per sols la bondat de Deu, sens fer bonas obras. ó ab solas bonas obras, sens lo auxili de Deu, ¿cóm se anomena?

F. Presumpció.

P. Lo pecat del que allarga convertirse á Deu en la hora de la mort, ó al últim de la vida ¿cóm se anomena?

F. Temeritat.

P. Fes un acte de caritat de Deu.

F. Jo amo á Deu mes que á totas las cosas.

P. Per qué estimas mes á Deu que á totas las cosas?

F. Perque es infinitament bo.

P. Fes un acte de caritat del próxim.

F. Jo amo al próxim com á mi mateix.

P. Per quín motiu ha de ser lo amor al próxim?

F. Per amor á Deu.

P. Qué enteus en nom del próxim?

F. Tots los que son en lo cel ó hi poden anar.

P. Qué nos prohibeix lo segon Manament de la Lley de Deu, que es: no jurarás lo sant Nom de Deu en vá?

F. Lo fer juraments falsos, lo jurar sense causa, y lo jurar alguna cosa mala.

P. Qué cosa es jurament?

F. Posar á Deu per testimoni de lo que dihem.

P. Donchs será jurament dir alguna cosa, y confirmarla ab estas ó semblants expresions: com hi ha Deu, á fe de Deu, com Deu es Deu?

F. Si pare.

- P. Es jurament dir alguna cosa, y ab intenció de jurar confirmarla no expresant lo nom de Deu, sino lo de alguna criatura. en la qual ab especialitat Deu resplandeix, com son lo Cel, la nostra ánima, María Santíssima y altras?
- F. Si pare.
- P. Es jurament dir alguna cosa, y ab intenció de jurar anyadirhi: ja de aquí no'm moga: ja me mória: lo Cel me fáltia, ó altras cosas així?
- F. Si pare.
- P. Jurar ab las degudas circunstancias, assó es, jurar abveritat y ab causa, cosa que no sia mala, ¿es pecat ó es acte de virtut?
- F. Es acte de virtut de Religió
- P. Quin pecat es jurar ab mentida ó dubtantne?
- F. Pecat mortal.
- P. Quin pecat es jurar encara que sia ab veritat, que's farà una cosa mala grave?
- F. Pecat mortal.
- P. Quin pecat es jurar ab las demás circunstancias, pero sens necessitat y utilitat?
- F. Pecat venial.
- P. Qué dirás de un quan jura á cada pas?
- F. Que está exposat á cometrer molts pecats mortals.
- P. A més dels actes de Fé, Esperansa

y Caritat, ¿de quina altre virtut devem fer actes en forsa del primer y segon Manament de la Lley de Deu?

F. Actes de Religió.

P. Qué cosa es Religió?

F. Una virtut sobrenatural, ab la qual honram á Deu y á las cosas sagradas.

P. Podem adorar com á Deu á altre que á nostre Deu verdader?

F. No pare.

P. Podem y devem venerar á las Creus, als Angels, als Sants, y á las Imatges y Reliquias?

F. Si pare.

P. Veneram alguna de las Imatges sagradas per lo que es en sí, ó perque hi haja alguna virtut en ella?

F. No pare.

P. Donchs á quí havem de dirigir la nostra veneració y confiansa, quan donam culto á una Imatje?

F. A lo que ella nos representa.

P. A qué devém més veneració, á una Creu encara que sia sens Imatje de Cristo, ó á una Imatje de María Santíssima?

P. A una Creu.

P. A que devém més veneració, á una Imatje de María Santíssima, ó á la de un altre Sant?

F. A la de María Santíssima.

P. Lo fer oració, y lo fer vots ó promentensas, son actes de la virtut de la Religió?

- F. Si pare.
- P. Qué cosa es oració?
- F. Demanar á Deu lo que es convenient per be nostre ó dels altres.
- P. Es bona oració la que se fa sense paraulas, sino ab bons pensaments, bons desitjs, bonas resolucions, y preguntant á Deu ab lo cor?
- F. Si pare.
- P. Cóm anomenám aqueixa oració?
- F. Oració mental.
- P. Resar oracions, sens voler tenir atenció, á lo que se fa, es pecat?
- F. Si pare.
- P. Son pecat las distraccións en la oració, si se fa la deguda diligencia per apartarlas?
- F. No pare.
- P. Es de obligació lo cumplir los vots y prometensas?
- F. Si pare.
- P. Avans de fer un vot ó prometensa, ¿qué convé fer per ferlo be, del agrado de Deu, y per evitar dificultats?
- F. Consultarho ab el Confessor ó altra persona docta.
- P. Qui te alguna dificultat en cumplir prometensas que haja fet, ¿qué convé que fassa?
- F. Que ho consulti ab lo Confessor ó altre persona docta.
- P. Lo pecat del que diu, ó fa alguna co-

sa, malehínt ó fent burla de Deu ó dels Sants, ¿cóm se anomena?

F. Blasfemia.

P. Lo pecat del que abusa de las cosas sagradas, com per exemple rebent mal algún sacrament, ¿cóm se anomena?

F. Sacrilegi.

P. Si per saber alguna cosa, ó per alcan-
sar la salut, ó altre efecte, se posan me-
dis, los quals no poden tenir tal virtut
sino en forsa de pacte ab lo dimoni,
¿cóm se anomenan aqueixos pecats?

F. Fatillerías.

P. Qué'ns mana lo tercer Manament de
la Lley de Deu, que es: santificarás las
festas?

F. Emplearnos los diumenges y días de
festa en obras del servey de Deu, com
ho fem quan ohim Missa.

P. Y á més de ohir Missa, en qué convé
que nos ocupem en lo día de festa?

F. En obras de pietat ó caritat cristiana,
com son: freqüentar los Sacraments,
assistir als Divins Oficis, Prédica, Doc-
trina, Rosari, visitar malalts; y sobre
tot en imitar las virtuts de Cristo y dels
Sants de que se fa festa.

P. Qué nos prohibeix aqueix tercer Ma-
nament de la Lley de Deu?

F. Lo treballar en día de festa.

P. Lo treballar en día de festa per un

espay de temps notable, ¿quín pecat es?

F. Pecat mortal.

P. Si hi ha necessitat. se pot treballar molt en día de festa?

F. Mes ó menos, segons la necessitat.

P. Si lo Superior ecclesiástich dona llicencia, ¿es pecat treballar en día de festa?

F. No pare.

P. Es pecat en día de festa fer aquellas cosas que de ferlas hi ha consuetut llegalítima?

F. No pare.

P. Qué mana als fills lo quart Manament de la Lley de Deu, que es: honrarás pare y mare?

F. Amar als pares. obehirlos, reverenciarlos y ajudarlos.

P. Quánt pecan mortalment los fills no obehint als pares?

F. No obehintlos en cosas graves.

P. Si los fills contra la reverencia deguda als pares los fan molt malas respuestas, quín pecat fan?

F. Pecat mortal.

P. Los fills tenen més particular obligació de ajudar als pares que als demás próxims?

F. Si pare.

P. En forsa del quart Manament de la Lley de Deu ¿quína obligació tenen los pares respecte de sos fills?

F. Deuhen alimentarlos; ensenyarlos la Doctrina Cristiana; fer que aprengan estat ú ofici; corregtirlos si no viuhén bé; y donarlos bon exemple.

P. En la elecció de estat deuhen los pares deixar entera llibertat als fills?

F. Si pare.

P. Si en la elecció de estat los donan concells, segons correspon, ¿cóm ho han de fer?

F. Ab zel y desinterés, y encomanatho á Deu.

P. Per aquest concepte no se'ns mana també honrar als Superiors espirituals y temporals?

F. Si pare.

P. Quí entens per Superiors espirituals?

F. Lo Papa, Bisbes, Párrocos y demás Sacerdots.

P. Qué devem als Superiors espirituals?

F. Devem respectarlos, obedirlos, assistirlos y no murmurarlos.

P. Per qué los devem respectar y obedir?

F. Perqué son ministros del Senyor

P. Per qué los devem assistir?

F. Perqué treballan per nostre be espiritual.

P. Quí son los superiors temporals?

F. Lo Rey y tots sos ministros.

P. Qué devem als Superiors temporals?

F. Devem respectarlos, obedirlos, assistirlos y no murmurarlos.

P. Per qué los devem respectar y obehir?
F. Perqué son ministres de la Divina Justicia; y així nos ho ha ensenyat Cristo Senyor nostre.

P. Per qué los debém assistir?

F. Perque treballan per nostre be temporal.

P. Quina es la obligació dels demés superiors y amos?

F. Mirar á sos inferiors y criats com á fills.

P. Quina es la obligació dels inferiors y criats?

F. Mirar á sos superiors y amos com á pares.

P. Quina es la obligació dels casats?

F. Estimarse, y sufrirse lo un al altre, y criar be sa familia.

P. Qué'ns mana Deu en lo quint Manament?

F. No fer ni desitjar mal corporal á sí mateix, ni á altres?

P. Quin pecat es lo fer, ó desitjar mal corporal á sí, ó á altres?

F. Si lo mal es grave pecat mortal; si es leve, pecat venial.

P. Peca un que's desitje á sí mateix la mort per anar al Cel, por no oféndrer á Deu, ó per eixir de un gran treball?

F. Si se conforma en tot á la voluntat de Deu, no pare.

P. Y per aqueixos motius ¿pot un marse?

F. No pare.

P. Dir pestas, llamps, ó cosas semblants contra del pròxim ab intenció de que li vingui un mal grave, ¿quín pecat es?

F. Pecat mortal.

P. Y dir aqueixas paraulas sens intenció de que li vinga un mal grave, ¿quín pecat es?

F. Pecat venial de ordinari.

P. Renegar contra de las bestias, ó de la feyna, ¿quín pecat es de ordinari?

F. Pecat venial.

P. Quín pecat fa aquell que menja, ó veu ab excés, ó cosas que sab que li danyant gravament la salut.

F. Pecat mortal.

P. Quin pecat fa aquell que procura algún gastament?

F. Pecat mortal; y, si la criatura es viva, queda excomunicat.

P. Quín pecat fan las mares que donan mala llet á las criaturas, ó las tenen en son llit ab perill de ofegarlas?

F. Pecat mortal.

P. Y si las han de donar á dida, ¿qué han de procurar?

F. Que la dida sia sana de cos y de ánima.

P. Cóm habem de tractar als enemichs?

F. Ab tota caritat, perdonantlos de cor, y donantlos aquells senyals comuns de amor.

- P. Aixó apart molt dificultós?
- F. Ab la gracia de Deu tot se pot.
- P. Y sabs algú que aixis haja tractat als enèmichs?
- F. Si pare: David perdoná á Saul; Sant Esteva pregava per aquells que l'apedregavan; y lo mateix Cristo en la Creu pregava per aquells que 'l crucificavan.
- P. Cóm los donarém los senyals comuns de amor?
- F. Socorrentlos en sas necessitats, res-saludantlos, y mostrant alegría en sas prosperitats y tristesa en sas adversitats.
- P. Y podém procurar que se'ns restitu-hescan los danys que injustament nos han causat?
- F. Si pare, fentho ab pur zel de la justicia, sens intenció de venjarse.
- P. Qué cosa es venjansa?
- F. Tornar mal per mal, per pensament, paraula ú obra.
- P. Tením obligació de corretgir al pró-xim, que ha pecat, ó está en perill pró-xim de pecar mortalment?
- F. Quan hi ha esperansas de la esmena y demás circunstancias, si pare
- P. Cóm pecan los que faltan á eixa obli-gació?
- F. Si son superiors mortalment; si son inferiors ó iguals, venialment.
- P. Cóm se ha de fer la correcció?

F. Preguntarho al Confessor, ó altre home docta.

P. Quíns pecan contra la vida espiritual del próxim?

F. Los que l'escandalisan, ensenyantli malas doctrinas, donantli mals consells y exemples, y alabantlo en lo mal que fa.

P. Se pot escandalisar al próxim ab una acció bona ó indiferent?

F. Si pare; y en aixó pecan molt los pares.

P. Qué nos prohibeix lo sisé Manament de la Lley de Deu, que es no fornícarás?

F. Lo pecar en cosas deshonestas.

P. Quí ab advertencia se deleyta torpement en pensar cosas deshonestas, encara que no consentía en ferlas, ¿quín pecat fa?

F. Pecat mortal.

P. Mirar sens necessitat cosas deshonestas ¿es pecat?

F. Si pare.

P. Escoltar ó dir paraulas deshonestas per bulla ¿es pecat?

F. Si pare.

P. Tocaments deshonestos entre personas de un mateix sexo, son pecats?

F. Si pare.

P. Los casats pot ser que pequian contra sisé Manament entre sí y á solas?

- F. Si pare; y los dubtes que tindrán que los consúltian ab lo Confessor ó altra persona docta.
- P. Qué nos prohibeix lo seté Manament de la Lley de Deu, que es: no furtarás?
- F. Lo robar, lo retinir injustament lo que es dels altres, y lo causarlos algun dany en sos bens.
- P. Robant á un pobre, hi ha quantitat grave ab menos valua, que robant á un rich?
- F. Si pare.
- P. Un que robant cosas leves te intenció de arribar á quantitat grave, ¿quín pecat fa?
- F. Pecat mortal.
- P. Un que vá robant cosas leves sens intenció determinada de prosseguir, quánt pecará mortalment?
- F. Que ho consultia ab lo Confessor ó altra persona docta.
- P. Un que ha robat alguna cosa, ó la té contra la voluntat del amo de ella, qué deu fer?
- F. Tornarla al qui toquia.
- P. Un que junt ab altres ha robat alguna cosa, ó ha fet algún dany, ha de restituhr tot lo que val, si los altres no restituheixen la sua part?
- F. Que ho consultia ab lo Confessor ó altra persona docta.
- P. Qué nos prohibeix lo vuyté Mana-

ment de la Lley de Deu, que es: no llevarás falsos testimonis, ni mentirás?

F. Lo llevar falsos testimonis, lo murmurar, lo fer judicis temeraris, y lo dir mentidas.

P. Qué cosa es fals testimoni?

F. Dir del próxim una falta que no ha fet.

P. Qué cosa es murmurar?

F. Dir del próxim sens causa una falta verdadera, pero oculta.

P. Quín pecat fa qui murmura del próxim?

F. Si lo infama gravement, pecat mortal.

P. Si la falta verdadera del próxim es sabuda, lo dirla es pecat contra justicia?

F. No pare.

P. Podrá ser que sia pecat contra caritat?

F. Si pare.

P. Si dir la falta grave del próxim que ja es sabuda, se fa per odi ó venjansa, ó se li retrau á la cara per injuriarlo ¿quín pecat es?

F. Pecat mortal.

P. Si hi ha causa per dir la falta del próxim á algú com es ara, per evitar algún dany, per procurar la correcció per demanar consell, si se necessita, ¿es pecat dirla?

- F. No pare.
- P. Qui ha infamat á algú ¿qué deu fer?
- F. Tornarli la fama com millor puga.
- P. Qué cosa es judici temerari?
- F. Pensar y tenir per cert del próxim un pecat sens bastant fonament.
- P. Si lo judici temerari es de un pecat que danyaría gravement á la honra, fama y bona reputació del próxim, ¿quín pecat es?
- F. Pecat mortal.
- P. Qui sospita algún pecat del próxim, sens bastant fonament, ¿quín pecat fa de ordinari?
- F. Pecat venial.
- P. Qué cosa es mentir?
- F. Dir alguna cosa contra lo que un pensa que es.
- P. Si de una mentida se tem, ó se deu temer que se'n seguirá dany grave, ¿quín pecat será?
- F. Pecat mortal.
- P. Y si no se'n pot seguir dany grave?
- F. Pecat venial.
- P. Qué nos prohibeix lo nové Manament de la Lley de Deu, que es: no desitjarás la muller de ton próxim?
- F. Lo desitj de cosas deshonestas.
- P. Qué nos prohibeix lo desé Manament de la Lley de Deu, que es: no desitjarás los bens ni res de ton próxim?
- F. La enveja, lo desitj desordenat dels bens del próxim.

*Explicació dels Manaments de la
Iglesia*

P. Qué se ha de fer per cumplir lo primer Manament de la Iglesia, que es: ohir Missa cumplida los diumenges y festas de guardar?

F. Ohirla entera sens xarrar ni badar, ni dormir, ni pensar voluntariament en altrás cosas

P. Quín peccat fa qui deixa alguna part de la Missa ó enrahona ó bada ó dorm ó pensa voluntariament en altrás cosas?

F. Si es poch, peccat venial; si es molt, peccat mortal.

P. En qué es bo pensar quant se ou la Missa?

F. En los passos de la Passió de Cristo, ó en altra cosa espiritual.

P. Será bo que per aqueix fi passem lo Rosari mentres ohim la Missa?

F. Si pare

P. Quán comensa á obligar lo manament de ohir Missa en las festas?

F. En tenir us de rahó competent.

P. Los pares, segons la práctica comuna, á quants anys fan que los fills oyan Missa en las festas?

F. A set anys.

P. Qué'ns mana lo segon Manament de la Iglesia, que es: confessar una vegada en lo any?

F. Confessar be y degudament tots los pecats mortals á lo menos una vegada en lo any.

P. Qui fa mala confessió cumple aquest precepte?

F. No pare. y á més de no cumplir fa pecat mortal de sacrilegi.

P. Lo tercer Manament de la Iglesia, que es: combregar per Pasqua florida, lo cumple qui combrega sacrílegament?

F. No pare

P. Ahónt se ha de cumplir lo precepte de combregar en lo temps pascual?

F. En la propia parroquia.

P. Quín es lo últim día de cumplir aqueix precepte?

F. Lo Diumenge de Pasqüetas.

P. Quins están obligats á combregar en temps pasqual?

F. Los que tenen la discreció competent.

P. En quína edad comensa regularment?

F. De nou á dotze anys.

P. Té obligació lo cristiá de confessar y combregar en altrás ocasions que lo temps pasqual?

F. Sí pare, sempre que está en perill grave de morir.

P. Si las criaturas de edat de us de rahó y prop de ella están maláltas, y se posan de cuydado, qué se ha de fer?

F. Dirho al Párroco ó Confessor.

P. Perque entengas lo quart Manament

de la Iglesia, que es: dejunar en la Quaresma y altres dejunis de manament, y abstenirse de menjar carn en los días prohibits per la Iglesia, pregunto: ¿en quína edat comensa á obligar lo precepte de dejunar?

F. En tenir vint y un any.

P. En quína edat comensa á obligar lo precepte de abstenirse de menjar carn los divendres de Quaresma y demás días prohibits per la Iglesia?

F. En tenir us de rahó competent.

P. Los pares, segons la práctica comuna, á cuánts anys fan que los fills sen abstringan?

F. A set anys.

P. Qui está obligat á aqueix precepte, ¿pot menjar ous, ó cosas de llet, en cap dia de Quaresma, sens tenir la Butlla de la Santa Crusada?

F. No pare.

P. En los dejunis y días de abstinencia de entre any, es pecat menjar ous ó cosas de llet, sens tenir la Butlla de la Santa Crusada?

F. No pare.

P. Basta la Butlla de la Santa Crusada per poder menjar carn en la Quaresma y demás dejunis de la Iglesia?

F. No pare; sino que es necessari pendrer l'altre Butlla anomenada de carn.

P. Y aquells que per ser pobres no po-

den pendrer la Butlla de la carn, ¿qué han de fer per poder usar de dit privilegi?

F. Resar un *Pare nostre* á intenció del Sant Pare que'l concedí principalment á favor dels pobres, y si algun dubte tenen sobre'l particular que'l consulten ab lo Confessor.

P. En las colacions ¿se pot cap dia menjar peix, ous ó cosas de llet?

F. No pare.

P. Qué nos mana lo quint Manament de la Iglesia, que es: pagar be delmes y primicias sens fer ningun frau ni engany?

F. Pagar lo delme y primicia, segons la llegalment consuetut, ó bé lo que en sa equivalencia estiga ordenat per la Autoritat llegal.

Explicació dels Sagraments de la Iglesia

P. Qui instituí los Sagraments?

F. Cristo Senyor nostre.

P. Per qué los instituí?

F. Per donarnos la sua gracia.

P. De cuántas maneras hi ha de Sagraments?

F. De dos: que son de vius y de morts.

- P. Quants son los Sagraments de morts?
F. Dos que son: Baptisme y Penitencia.
P. Perqué se anomenan de morts?
F. Perque suposan l'ánima morta per lo pecat.
P. Y si aquell que reb un Sagrament dels de morts ja está en gracia?
F. Li aumenta la gracia.
P. Quánts son los Sagraments de vius?
F. Tots los demás.
P. Perque se anomenan de vius?
F. Perque suposan la ánima viva per la gracia.

Baptisme

- P. Quin es lo Sagrament del Baptisme?
F. Lo Sagrament del aygua que donan á un quant lo fan cristiá
P. Se ha de estar en gracia per rebre lo Sagrament del Baptisme?
F. No pare, perque es Sagrament de morts.
P. Quína gracia nos causa lo Sagrament del Baptisme?
F. Una gracia que nos perdona lo pecat original.
P. Si es gran lo qui batejan, ¿perdona també los demás pecats que tinga, si ne té dolor?
F. Si pare.

- P. Qui no es batejat pot rebre cap altre Sagrament?
- F. No pare.
- P. A qué nos obligam en lo Sagrament del Baptisme?
- F. A seguir la Fe y Lley de Jesucrist.
- P. A qué renunciám?
- F. A Satanás, y á todas las pompas, y á todas las obras.
- P. Qui pot batejar en cas de necessitat?
- F. Qualsevol home ó dona.
- P. Quinas paraulas se han de dir al temps de batejar?
- F. Jo te batejo en nom del Pare y del Fill y del Esperit Sant.
- P. Qué se ha de fer al temps de dir estas paraulas?
- F. Tirar aygua al cap de la criatura, y fer que corria.
- P. Ab quina intenció se ha de fer aixó?
- F. Ab intenció de fer lo que fa la Santa Mare Iglesia ab lo Baptisme.
- P. Segons aixó, no bastaria pas persigurar la criatura, fentli solament lo senyal de la Creu?
- F. No pare.
- P. Quánt no se sab de cert, pero se dubta, que la criatura sia morta, se ha de batejar?
- F. Si pare.
- P. En aqueix cas, ¿cóm se ha de fer, sense condició ó ab quina condició?

F. Ab esta condició: Si ets capás de rebre lo Baptisme—**JO TE BATEJO EN NOM DEL PARE, Y DEL FILL, Y DEL ESPERIT SANT.**

P. Si la criatura después de ben batejada així, se refá. y se veu clarament que es viva, se ha de tornar á batejar, á lo menos ab condició?

F. No pare.

P. Una criatura encara que sia de pochi días, no sabent de cert que sia morta, s'ha de batejar?

F. Si pare, com las altres que son á temps.

P. La diligencia á fi de saber si es viva convé que sia poca, perque no fos lo cas que entre tant no morís?

F. Si pare.

P. Quína aygua es materia certa per administrar lo Sagrament del Baptisme?

F. La aygua natural: com es ara, del mar, de riu, de font, de pou ó de pluja.

P. Quant hi ha necessitat de batejar promptament, si la aygua no se pot tirar al cap de la criatura, ¿ahónt se deu tirar?

F. A la part més principal que se puga del cos.

P. Quant per batejar promptament per necessitat, no se tira la aygua al cap sino á altre part, lo Baptisme se deu

administrar sens condició ó ab quina condició?

F. Ab condició: Si ets capás de rebrei lo Baptisme—**JO TE BATEJO EN NOM DEL PARE Y DEL FILL Y DEL ESPERIT SANT.**

P. En aqueixos mateixos cassos de no haver pogut tirar la aygua al cap de la criatura y generalment sempre que lo Baptisme del modo que se administra es dubtós que haja estat bo: si després se pot administrar ab seguretat de serho, se pot administrar altre vegada ab condició?

F. Si pare.

P. Ab quina condició?

F. Ab esta condició: Si no ets batejat—**JO TE BATEJO EN NOM DEL PARE Y DEL FILL Y DEL ESPERIT SANT.**

P. Será bo lo Baptisme si se administra ab condició de si la criatura no podrà arribar viva á la Iglesia?

F. No pare.

P. Donchs com se deu administrar en cas de necessitat, veyent que la criatura es viva y podentli tirar sufficient aygua natural al cap?

F. Absolutament y sens cap condició.

P. Una criatura que haja estat batejada sens dupte de que fou bo ó válido lo Baptisme, com se vulla que sia estat, ¿se pót tornar á batejar?

F. No pare.

Confirmació

- P. Quin es lo Sagrament de la Confirmació?
- F. Lo Sagrament del Crisma que dona lo Senyor Bisbe á un quan lo confirma.
- P. Quína gracia nos causa lo Sagrament de la Confirmació?
- F. Una gracia que nos dona forsas per confessar la fé de Jesucrist.
- P. Se ha de estar en gracia per rébrer lo Sagrament de la Confirmació?
- F. Si pare, perque es' Sagrament de vius.
- P. Sería pecat ferse confirmar segona vegada?
- F. Si pare.

Eucaristia

- P. Qué cosa es lo Sagrament de la Eucaristía?
- F. La Hostia consagrada y lo cálzer ó vi consagrat.
- P. Quánt es consagrada la Hostia, y així mateix lo Cálzer?
- F. Quant lo Sacerdot ha dit certas paraulas avans de alsarlos.
- P. Quí está tant en la Hostia com en el Cálzer consagrat?
- F. Tot Cristo.

P. Hi están lo Pare y lo Esperit Sant?

F. Si pare.

P. Hi está María Santíssima?

F. No pare: ella solament está en lo Cel en cos y ánima.

P. Cóm hi está Cristo en lo Santíssim Sagrament?

F. Tot en tota la Hostia, y tot en qual-sevol part de la Hostia per petita que sía, y lo mateix en lo Cálzer.

P. Avans de consagrar la Hostia, qué era?

F. Pa.

P. Avans de consagrar lo Cálzer ¿qué hi havia?

F. Vi.

P. Hi queda la substancia del pa y del vi després de la consagració?

F. No pare.

P. Donchs qué se fan?

F. Se converteixen en Cos y Sanch de Cristo.

P. Qué hi queda del pa y del vi?

F. Sols los accidents, com son: olor, color y sabor.

P. Quína gracia nos causa lo Sagrament de la Eucaristia?

F. Una gracia que alimenta la nostra ánima, y li dona majors forsas per guardarnos del pecat.

P. Quántas cosas son necessarias per combregar dignament?

- F. Tres: estar en gracia de Deu, estar en dejuni natural, y tenir coneixement y desitj del Senyor que anám á rebre
- P. Qué entens aquí quant dius estar en gracia de Deu?
- F. No tenir cap pecat mortal en la conciencia.
- P. Un qué está en pecat mortal. ¿qué deu fer avans de combregar?
- F. Confessarse.
- P. Si un en la Confessió se ha olvidat sens culpa algun pecat mortal que devía confessarse, y después se'n recorda. ¿qué deu fer avans de combregar?
- F. Tornarse á confessar.
- P. Qué vol dir estar en dejuni natural?
- F. No haber menjat ni begut res desde la mitja nit.
- P. Qué vol dir tenir coneixement del Senyor que anam á rébre?
- F. Que havem de pensar y créurer que anam á rébre á Cristo Senyor nostre, Deu y Home verdader.
- P. Avans de combregar mentres lo Sacerdot obre lo Sacrari, ¿qué dirás?
- F. La Confessió general.
- P. Quánt lo Sacerdot té la Hostia en los dits y la mostra á adorar al poble, ¿qué dirás?
- F. Diré tres vegadas: Senyor, jo no so digne que Vos entreu en mon interior: digauho de paraula y será feta sana y salva la mía ánima.

- P. Si la Hostia consagrada se deixás fóndrer en la boca sens enviársela, ¿causaría gracia?
- F. No pare.
- P. Si se agafa molt al paladar, ¿qué se farà?
- F. Tràurerla ab la llengua; y si es menester, béurer un poch de aygua.
- P. Se pot escupir mentres se té algun poch de Hostia en la boca?
- F. No pare.
- P. Donchs, després de haver combregat convindrà passar un bon rato sens escupir?
- F. Si pare.
- P. Qué farás després de haver combregat?
- F. Donaré gracias á Deu de tant gran benefici.
- P. En qué convindrà també exercitarse al temps de donar gracias?
- F. En demanar perdó dels pecats y socorro en nostras necessitats.
- P. En qué més?
- F. En fer actes de fé. de esperansa, de caritat y de contrició.

Penitencia

- P. Quín es lo Sagrament de la Penitencia?

F. Lo Sagrament que anám á rébrer quan anám á confessar.

P. Quína gracia nos causa lo Sagrament de la Penitencia?

F. Una gracia que nos perdona los pecats comesos després del Baptisme.

P. Se ha de estar en gracia per rébrer lo Sagrament de la Penitencia?

F. No pare, perque es Sagrament de morts.

P. Quántas cosas son necessarias al cristiá per rébrer lo Sagrament de la Penitencia, ó per fer una bona confessió?

F. Cinch, que son: exámen, dolor, propósito, confessió y satisfacció.

P. Qué vol dir exámen?

F. Pensar ab los pecats.

P. Cóm se ha de fer lo exámen?

F. Posarse en un lloch retirat y allí anar discorrent per los manaments de la Lley de Deu. y de la Iglesia, y obligacions del propi estat, y véurer en que se ha faltat y quantas vegadas.

P. Quí vol confessarse. ¿deu gastar molt temps en fer lo exámen?

F. Mes ó menos segons lo temps ha que no se ha confessat y la vida que ha tingut.

P. Quína diligencia ha de posar en lo modo de ferho?

F. La que posaría en un negoci de molta importancia.

- P. Qué vol dir Confessió?
- F. Dir tots los pecats al Confessor.
- P. Quíns pecats tenim obligació de confessar?
- F. Los mortals.
- P. Quíns mortals?
- F. Los no confessats y los mals confessats.
- P. Qui fa mala confessió, callant á dretas algún pecat mortal dels que deuria confessar ¿quín pecat fa?
- F. Pecat mortal de sacrilegi.
- P. Donchs, deurá confessarse en altra confessió dels pecats mortals que callá, del pecat de haver fet mala confessió, y de tots los mortals que en ella confessá ó que á las horas devía confessar?
- F. Si pare.
- P. Al quí ha tingut algún costum de pecar mortalment, ¿qué li aconsellarás?
- F. Que fassa una confessió general de tot aquell temps.
- P. Si algú per olvit. y sens culpa, deixa algun pecat mortal sens confessar, ¿li queda perdonat en la confessió, si en ella ha tingut dolor de tots los mortals comesos?
- F. Si pare
- P. Del pecat mortal que sens culpa se ha olvidat en la Confessió, deu confessarse'n en la Confessió següent, si se'n recorda?

F. Si pare.

P. Hi ha obligació de confessarse dels pecats venials?

F. No pare; pero es millor.

P. Cóm se han de confessar los pecats?

F. Del modo que se tenen en la conciencia: los certs com á certs, los duptosos com á duptosos; y respóndrer la veritat á lo que lo Confessor pregunte.

P. Pot de ordinari lo penitent descobrir qui es la persona ab qui va pecar?

F. No pare.

P. No obstant aixó, ¿deu lo penitent explicar las circunstancias necessarias de la persona ab qui va pecar, com es ara en pecats deshonestos, si era parenta, si era casada y las demás?

F. Si pare.

P. Un que al present, quan se confessa, no té cap pecat mortal de que ja no se haja ben confessat, de quíns pecats es bó que se acusi per assegurar lo dolor?

F. De algún pecat mortal determinat de la vida passada.

P. Cóm se podrá determinar sens explicarlo?

F. Com es ara dihent: lo primer mortal, ó be lo últim mortal, ó be tots los mortals que ha comés contra tal manament.

P. Quí may ha comés cap pecat mortal, quan vol rebre lo Sagrament de la Penitencia, ¿de qué deu confessarse?

F. De algún pecat venial.

P. Qui se confessa de sols pecats venials, si no té dolor de cap de ells (y lo mateix dich si no'n té propòsit) farà bona confessió?

F. No pare.

P. En aqueix cas de confessarse de sols pecats venials, ¿de quins convé que forme lo dolor en particular (y lo mateix dich del propòsit) per assegurarlo en quant se puga?

F. Dels que li aparegan més graves, ó li reclamen més particularment la atenció.

P. Qué cosa es dolor?

F. Un pesar y sentiment que té la anima de haber ofés á Deu.

P. De cuántas maneras hi ha de dolor?

F. De dos, que son: dolor de contrició y dolor de atrició.

P. Qué cosa es dolor de contrició?

F. Un pesar y sentiment que té la anima de haber ofés á Deu, sols per ser Ell qui es bondat infinita.

P. Fes ab pocas paraulas un acte de contrició:

F. Deu meu, me pesa de havervos ofés, sols per ser Vos qui sou bondat infinita.

P. Qué cosa es dolor de atrició?

F. Un pesar y sentiment que té la anima de haber ofés á Deu, per temor de las penas del infern, ó per temor de

pérrder la gloria del Cel, ó per la gran deformitat del pecat.

P. Fes ab pocas paraulas un acte de atrició:

F. Deu meu, me pesa de habervos ofés, perque me podeu castigar en lo infern.

P. Los actes de dolor basta que sían de boca ó han de ser cor?

F. De cor: y procurar que sía gran lo sentiment y pena de haber ofés á Deu.

P. Quín dels dos dolors es més perfet?

F. Lo de contrició: perque per sí sol posa la ánima en gracia ja avans de confessarse.

P. Quín de aqueixos dos dolors aconsellarás que fassa aquell que se confessa?

F. Jo aconsellaría que los fes tots dos.

P. Feslos.

F. Senyor Deu meu Jesucrist, etc. *com está en la plana 19.*

P. Quánt deu lo penitent tenir lo dolor?

F. Ávans que lo sacerdot li doni la absolució.

P. Es molt convenient que lo cristiá ab intenció de confessarse formi lo dolor, no sols avans de acercarse al Confessor, sino també ja luego de fet lo exámen?

F. Si pare.

P. Podém tenir lo dolor ab nostras solas forsas?

F. No pare.

P. Donchs cóm lo tindrém?

- F. Demanantho á Deu ab confiansa.
P. Per formar lo dolor ¿en qué convé pensar primerament?
F. En la terrible justicia de Deu.
P. Qué pensarás en aixó?
F. Dos cosas.
P. Quína es la primera?
F. Que per qualsevol pecat venial meresch que se me retardi lo entrar al Cel, y meresch patir en lo purgatori horribles torments.
P. Quína es la segona?
F. Que si Deu me hagués llevat la vida, luego de haver comés un pecat mortal, jo sería en lo infern per sempre.
P. En qué pensarás després?
F. En los beneficis de Deu.
P. Digasme'n alguns?
F. Deu me ha criat, me ha conservat y presérvat, me ha redimit ab la sua passió y mort, me ha fet cristiá, me ha donat y dona temps y gracia per fer penitencia; tot perque jo vagi al Cel á gosar de Ell.
P. En qué més pensarás?
F. En la infinita bondat de Deu.
P. Qué creus de la bondat de Deu?
F. Que es tan bo y tan perfet en tot, que no ho pot ser més.
P. Qué traurás de tot aixó?
F. Que jo, criatura la mes ingrata á Deu, he fet moltíssim mal quan pecava.

P. Reflexionant així lo cástich que tu tens merescut per los molts y graves pecats que hajas comés, los beneficis que Deu te ha fet, y la sua bondat infinita, y lo molt que tu desmereixes la sua gracia, ¿ab quíns actes te disposarás perque te perdoni?

F. Ab uns actes breus de esperança, de atrició y contrició, y de amor de Deu.

P. Fes lo acte que dius de esperança:

F. Espero en Vos, Deu meu, ja que sou infinitament misericordiós y tot poderós, que me perdonareu per los mérits de Jesucrist.

P. Fes los actes breus de atrició y de contrició:

F. Deu meu, me pesa de habervos ofés, perque me podeu castigar en lo infern; y me pesa de habervos ofés sols per ser Vos qui sou bondat infinita.

P. Fes lo acte de amor de Deu:

F. Vos amo, Deu meu, més que á totas las cosas, perque sou infinitament bó

P. Aqueixos actes de dolor los farás una vegada sola, ó moltas vegadas?

F. Los faré moltas vegadas.

P. Al mateix temps, ó tot seguit, ¿qué farás?

F. Faré propósit.

P. Qué vol dir propósit?

F. Determinar no tornar més á pecar.

P. Cóm ha de ser lo propósit per ser bo?

- F. Universal, perpétuo y eficás.
- P. Qué vol dir universal?
- F. Que ha de ser de tot pecat mortal.
- P. Qui se confessa de sols pecats venials, si no té propòsit perpétuo y eficás de cap de ells (y lo mateix dich si no'n té dolor) farà bona confessió?
- F. No pare.
- P. En aqueix cas de confessarse de sols pecats venials, ¿de quíns convé que formi en particular lo propòsit (y lo mateix dich lo dolor) per assegurarlo en quan se puga?
- F. Dels que li aparegan més graves ó li reclamen mes particularment la atenció.
- P. Qué vol dir perpétuo?
- F. Que ha de ser per tota la vida.
- P. Qué vol dir eficás?
- F. Que ha de ser també de apartar las ocasions y perills pròxims de pecar.
- P. Qui está en ocasió pròxima de pecar mortalment, y, podent, no la vol deixar, ¿pot ser absolt?
- F. No pare.
- P. Aquell que té algún costúm de pecar, ¿cóm sabrem que tinga propòsit de esmenarse?
- F. Si practica los medis convenientis ó necessaris.
- P. Qué vol dir satisfacció?
- F. Cumplir la penitencia que ha donat lo Confessor.

P. Quant se ha de cumplir la penitencia?

F. Dintre lo temps que lo Confessor assenyale.

P. Y si lo Confessor no assenyala temps?

F. No tardar molt á cumplirla.

P. Encara que un deixés tota la penitencia, si en la Confessi6 ha tingut 6nimo verdader de cumplirla ¿li han quedat perdonats los pecats si se han confessat b6?

F. Si pare.

P. Quant ser6s als peus del Confessor per confessarte, ¿qu6 far6s per comensar?

F. Me persignar6 y senyar6 y dir6 la Confessi6 general.

P. Mentres lo sacerdot te donar6 la absoluci6, ¿qu6 far6s?

F. Far6 ab tot lo cor lo Acte de contrici6 y atrici6

Extrema-Unci6

P. Quin es lo Sagrament de la Extrema-Unci6?

F. Lo Sagrament que lo Sacerdot dona als malalts, ungingtlos los sentits ab los sants Olis.

P. Quina gracia nos causa lo Sagrament de la Extrema-Unci6?

F. Una gracia que esborra las reliquias

dels pecats. dona consol en las agonias de la mort, y fortalesa per resistir las tentacions del dimoni.

P. Té virtut lo Sagrament de la Extrema-Unció per causar també la salut corporal, en quant es menester per la salvació de l'ánima?

F. Si pare.

P. Se ha de estar en gracia per rébrer lo Sagrament de la Extrema-Unció?

F. Si pare, perque es Sagrament de vius.

P. Qui té lo us de rahó competent es menester, per estar obligat á rébrer lo Sagrament de la Extrema-Unció, que comensi á agonisar, ó hi sia aprop?

F. No pare

P. Donchs quán lo obliga?

F. Quan de malaltia ó de vellesa comensa á estar en perill imminent de la mort.

P. Aguardar á dretas la Extrema-Unció per quan lo malalt, perduda ja tota esperansa de recobrar la salut, comensa á pérdrer la vida y los sentits, ¿quin pecat sería?

F. Pecat mortal.

Orde

P. Quín es lo Sagrament del Orde?

F. Lo Sagrament que dona lo Senyor Bisbe als que ordena

P. Quina gracia causa lo Sagrament del Orde?

F. Una gracia de un poder especial per algún exercici eclesiástich.

P. Se ha de estar en gracia per rébrer lo Sagrament del Orde?

F. Si pare, perque es Sagrament de vius.

Matrimoni

P. Quín es lo Sagrament del matrimoni?

F. Lo Sagrament que reben lo home y la dona al temps que's casan.

P. Quina gracia causa lo Sagrament del Matrimoni?

F. Una gracia perque los casats viscan ab pau y unió, y crien bé á sos fills.

P. Se ha de estar en gracia per rébrer lo Sagrament del Matrimoni?

F. Si pare, perque es Sagrament de vius.

P. Encara que no tinga pecat mortal aquell que vol rébrer lo Sagrament del Matrimoni, ¿es convenient y bo que se confesse?

F. Si pare.

P. Sent lo Matrimoni un contracte natural entre l'home y la dona, ¿cóm es que se conta per un dels set Sagraments?

F. Perque Jesucrist Senyor nostre elevá aquell contracte á la dignitat de Sagrament.

P. Sent aixís ¿podrá entre católichs separarse lo contracte del Sant Sagrament?

F. No pare: los católichs no poden casarse de altra manera que rebent lo Matrimoni instituhit per Jesucrist.

P. Qué hem de dir, donchs, dels que, prescindint del Sant Sagrament del Matrimoni, viuhen units solament ab lo que'n diuhen matrimoni civil?

F. Que cometen un sens número de pecats mortals, y mentres viscan en tal estat, ni son dignes de rébrer cap Sagrament, ni poden anar al Cel.





Exercici del Cristià

PER LO MATÍ

—

Luego que será despert, dirá:

Jesús y Maria, jo vos dono lo cor y la
ànima mia.

*Llevat del llit y vestit se agenollarà, y
haventse persignat y senyat, dirá:*

Senyor Deu meu, en qui crech y espe-
ro, vos adoro y amo ab tot lo cor. Vos
dono gracias de haverme criat, redimit,
fet cristià y conservat en esta nit. Ofere-
sch á gloria vostra tots mos pensa-
ments, paraulas, obras y treballs. Vos
demano humilment perdó de mos pecats;

me pesa de tot mon cor de habervos ofés, per ser Vos qui sou bondat infinita. Vos suplico per los mérits de Jesucrist y de Maria Santíssima gracia per no oféndrervos més y passar santament aquest dia.

Després dirà á lo menos lo Pare nostre, la Ave-Maria y Credo, y se encomanará al Angel de la Guarda, dihent:

Angel de Deu, Vos que sou custodi meu, á mí que so á Vos encomanat ab celestial pietat, il-lumineume, guardaume, regiume y guberneume. Amen.

Quan comensará á treballar dirá:

Senyor Deu meu, vos oferesch aquesta feyna, doneuli la vostra benedicció.

Entre dia alsará sovint lo cor á Deu ab alguna de estas ó semblant aspiracions:

Deu meu, en Vos crech, en Vos espero, vos adoro y amo sobre tolas las cosas. Jesus meu, tingau misericordia de mí. Assistiume, Salvador meu, ab vostra gracia perque no vos ofenga may.

Avans de menjar, dirá:

Senyor Deu meu, doneu la vostra benedicció á nosaltres y al menjar que ara

pendrém per mantenirnos en vostre sant servey. *Y resará un Pare nostre y Ave Maria.*

Després de haver menjat, donará gracias dihent:

Vos donam gracias, Senyor, del menjar que nos haveu donat; y feunos la gracia que nos ne servim en be. *Y resará altre Pare-nostre y Ave Maria.*

Quan tocarán horas, resará la Ave-Maria y dirá:

Vos oferesch, Senyor, tots los instants de aquesta hora, desitjo emplearlos en cumplir vostra santíssima voluntat.

Quan será molestat de alguna tentació, se farà lo senyal de la Creu, ó resará una Ave-Maria y dirá:

Doneume gracia, senyor, porque no vos ofenga may.

Quan coneixerá ó duptará que ha comés alyun pecat, farà un acte de contrició de cor, com està en la plana 19.

En los treballs dirá:

Donaume paciencia, Deu meu, y accep-

teu aquest trevall que patesch en satisfacció de las mias culpas.

Quan en lo mati, mitjdia y vespre tocan las Ave-Marias, dirá:

Lo Angel del Senyor anunciá á Maria Santíssima y concebí per obra del Esperit Sant *Ave Maria*.

Aquí está la esclava del Senyor, fassas en mi segons la vostra paraula. *Ave Maria*,

Lo Fill de Deu se feu home, y habitá entre nosaltres. *Ave Maria*.

Quan se toca la oració de las ánimas resará lo De profundis, y no sabentlo, dirá un Pare-nostre y Ave Maria.

Exercici del Cristiá

PER LA NIT

—

Avans de anar al llit, se agenollará com feu en lo mati, y habentse persignat y senyat, dirá:

Senyor Deu meu, en qui crech y espero, vos adoro y amo ab tot lo cor. Vos dono

gracias de haverme criat, redimit, fet cristiá y conservat en aquest día. Doneu-me gracia pera que coneiga los meus pecats y ne tinga verdader dolor.

Aquí examinará los pecats que ha comés en lo discurs del día, per pensament, paraula, obra ú omissió, y luego fará un acte de contrició dihent ab lo major dolor y sentiment possible: Senyor Deu meu, etcétera... com está en la plana 19.

Després dirá:

Conserveume, Senyor, en esta nit sens pecar y deslliureume de tot mal.

Procurará posarse en l'estat en que voldria posarse en la hora de la mort; y pensará un rato de que li servirán en aquella hora las riquezas, honras, gustos y passatemps, ¡qué pena li causarán los pecats! ¡y qué contento las bonas obras! y dirá:

¡Qué será de mi, Deu meu, si en esta nit he de morir, y compareixer en vostre Divi Tribunal, á donar compte! ¿Estich en gracia ó en pecat mortal? ¿He fet bonas confessions ó malas? ¿En qué estat me trovo? ¿Tinch odi á algú ó res de altre? ¿Tinch vici de jurar, de murmurar, treba-

llar en las festas, ó de fer cosas deshonestas? ¿Cumplo ab más obligacions y empleo be lo temps? ¿Qué responch? ¡Ay de mi! ¡Qué compte tant rigurós se me espera, y quant dech lémer, si no me arreptesch y esmeno mentres tinch temps!

Després dirá alomenos lo Pare nostre, la Ave Maria, lo Credo, y la oració del Angel de la Guarda.

Posat al llit, se senyará y dirá:

Santíssima Trinitat, feume gracia de morir be; Jesús y María jo vos dono lo cor y l'ánima mia.

Quan se porta lo Santíssim Sagrament als malalts, lo acompanyará per guanyar las indulgencias. Si no pot, se agenollará, adorantlo; resará un Pare nostre y Ave Maria, y dirá:

Doneu, Senyor, á aquell malalt las gracias necessarias per la sua salut y gloria vostra.

Los diumenges y festas se dehuen emplear ab mes especialitat en cosas del servey de Deu; per lo que procurará cada hu

assistir als Divins Oficis, Prédica, Doctrina, Rosari, y altras funcions, que's fan particularment en la iglesia parroquial: empleará lo temps en fer obras bonas y se abstindrà de las malas y perillosas, y especialment de festeigs, balls, jochs prohibits, y semblants.

Per la Confessió

Demandarà llum á Deu nostre Senyor perque li fassa coneixer tots los pecats que ha comés en lo discurs de la sua vida, en particular desde la última confessió fins al present

Pensará quant temps ha que no se ha confessat, si cumpli la penitencia, y si en las Confessions passadas deixá algún pecat sens confessar per olvit ó per vergonya.

Primer Manament

Si ha negat ó duptat de alguna cosa de Fe, si ha desesperat de la misericordia de Deu, si ha cregut ab fatillerías, o ha usat de cosas benehidas per mal fi.

Segón Manament

Si ha jurat ab mentida, sens causa, ó fet alguna cosa mala, especialment di-

hent: de aquí no'm mogui, lo cel me falti, ó ab paraulas semblants; si ha cumplert las prometensas en lo temps. modo, y ab las circunstancias que debia; si ha fet accions, ó dit paraulas de despreci contra de Deu ó del Sants.

Tercer Manament

Si ha deixat de ohir Missa en las festas sens causa, ó ha estat distret en ella, y en que part, si ha estat causa que altres faltassen á la Missa, y ha treballat sens causa, y quant temps, si ha empleat be los dias de festa.

Quart Manament

Si contra la obediencia dels Pares ha deixat de treballar ó estudiar, si ha anat de nits ab mals companys ó en casas de perdició, si ha jugat ó gastat ab excés. si ha robat alguna cosa á sos pares per borratxerías ó vestir profanament, si contra l'amor dels pares los ha desitjat mal, ó los ha dit malediccions, si contra la reverencia dels pares los ha dit paraulas, ó los ha fet accions desatentas, si ne ha fet mofa, risa, burla, ó los ha murmurat, si contra la assistencia dels pares ha deixat de ajudarlos en sas necessitats corporals ó espirituals.

Quint Manament

Si ha desitjat mal á sí mateix ó á altres, si se ha complagut del mal del pròxim, ó se ha entristit del seu bé, si ha dit malediccions, y contra de qui, si ha perdonat de cor als enemichs ó los ha donat las senyals comunas de amor, si per culpa sua lo menjar y beurer li ha fet mal, si ha donat algún mal exemple al pròxim.

Sisé y nové Manament

Si quant ha advertit que tenia pensaments deshonestos no ha fet diligencias per apartarlos, ans be ha desitjat cumplirlos, ó se ha deleytat en ells, si ha fet cosas ab minyons, ab minyonas, bestias, personas que tenen vot de castedat, parentas, casadas, ó en la Iglesia, si ha dit paraulas deshonestas, devant de quantas personas y quin estat tenian, si ha ohit ab gust las conversas deshonestas, ó las ha comensat, quantas personas hi havia y quin estat tenian, si se ha entretingut en mirar cosas deshonestas, de quins subjectes.

Seté y desé Manament

Si ha robat ó desitjar robar, qual quantitat, en cuántas ocasions, y á cuántas

personas ha danyat, si era cosa sagrada ó en la Iglesia; si ha falsificat las mercaderías ó ha fet algún frau en jochs, ó en altres contractes, si ha pagat los treballadors, si ha restituit lo robat y los danys causats.

Vuyté Manament

Si ha dit mentidas y quín dany han causat si en judici ó fora de ell ha dit del próxim una falta que no ha comés, si sens causa ha dit las faltas ocultas del próxim, y á cuántas personas, si ha judicat mal del próxim sens bastant fonament, si ha causat discordia ó algún deshonor al próxim, si ha restituit la fama, si ha faltat al dejuni en los dias de obligació ó sens privilegi ha menjat carn en dias prohibits, si ha estat voluntariament distret en lo Rosari y demás devocions, si ha fet lo exercici del cristiá del matí, de entre día y del vespre, si ha empleat bé lo temps y ha cumplert los propósitos y resolucions que havia fet per més agradar á Deu.

De todas las faltas que haurá encontrado ne demanará perdó á Deu, y procurará excitar son cor á un verdader dolor y ferm propósito de no pecar més pensant:

1. Que essent una vil criatura, se ha

atreuit á ofendrer á un Deu de infinita magestat y grandesa, que li ha donat tot lo que té en la ánima y en lo cos; y que de las potencias y sentits que de Ell ha rebut, se ha valgut per ofendrerlo y disgustarlo.

2. Que ha pecat contra de Aquell que li conserva la vida, y al mateix instant en que va pecar mortalment li podia llevar y llansarlo al profundo del Infern; pero per la sua infinita bondat, li ha donat lloch de penitencia, lo que no ha fet als Angels mals y á molts altrás criaturas.

3. Que ha pecat contra son llegendim Rey, lo qual ha tret ab insolencia y voluntariament del trono de son cor pera col·locar en éll son enemich lo dimoni.

4. Que ha pecat contra de son Redemptor que á costa de tantas penas lo havia tret de la més infame esclavitut del dimoni; pero lo pitjor es que, sabent que Deu está per tot, se ha atreuit á ofendrerlo en sa presencia.

¡Oh! Deu meu, y ¡que he fet jo! ¿Es possible que, essent Vos qui sou, y tenintme tan obligat, vos haja jo agraviat? Vos, suma Bondat, Magestat infinita, Criador del Cel y terra, Vos me habeu criat á semblansa vostra, me conservau la vida, me donau salut y me teniu preparat un paradís de gloria. Y no obstant jo vos he ultrajat y despreciat cada vegada que he trancaat los vostres sants Manaments. ¡Sí, Deu meu!

jo he estat lo ingrát que vos he tornat mal per bé, y ab tot, no me habeu llensat al infern; ans be me habeu sufert ab la major paciència. ¡Ah Senyor! ¡Oh quánta rahó tinch de plorar y de que se trenque lo meu cor de dolor! ¡Oh! y quán dech témer que si no ploro ara, hauré de plorar désprés per sempre en lo foch etern! Sí, Pare meu: ara vull plorar los meus pecats; ara vull demanarvos perdó de tantas ofensas; aquí'm teniu postrat á vostres peus, clamant com altre pródich ab la major aflicció y dolor de mon cor. Senyor Deu meu Jesucrist, etc. *plana 19.*

Després te preguntarás á tú mateix:

¿Estich jo ben arrepenit de haber ofés á mon Deu y Senyor? ¿Tinch ferma voluntat de no oféndrerlo més? ¿Estich ben resolt de deixar aquell mal costúm de jurar, de fer aquellas cosas deshonestas, y de apartarme de aquella casa, persona, de aquell joch? ¿Perdono de cor aquella injuria? ¿Vull de veras restituir lo que no es meu? No hi ha remey, una de dos: ó penitencia ó infern: si jo no tinch aquest dolor y propósit, la mia confessió en lloch de salvarme, me condemnará. ¡Oh Jesús meu! toqueume lo cor, y feu que tinga un verdader dolor de habervos ofés, y un ferm propósit de primer morir que tornar á pecar.

Estas preguntas te obrirán los ulls y te farán veurer com está lo teu cor, y en sentintte arrepenitit de veras y ab propòsit de deixar lo vici y mudar de vida, vesten á confessar.

Després de confessat dirás:

Pare y Redemptor meu, fins aquí ha pogut arriuar la mia ceguedat, fins aquí me han tingut apartat de Vos las mias culpas. Ara, que espero me las haureu perdonat, mediant aquesta confessió que acabo de fer, ja será altra la mia vida. Veig, Senyor, que no puch satisfacer per tantas culpas ab quantas penitencias y obras penals puch jo fer; ni la lleugera penitencia que se me ha imposat, y jo gustosament he acceptat, pot ser satisfacció de la més leve culpa; pero tinch pera satisfacer tots vostres mérits que son infinits. Aquestos vos oferesch; rebeulos, Senyor, puig per mí los obráreu, y per ells perdoneume los meus pecats, y totas las faltas que jo haja comés en la Confessió que acabo de fer, y per últim, postrat á vostres peus, espero la absolució y la indulgencia plenaria de las mias culpas.

Per la Comunió

Avans de combregar te prepararás ab actes de Fé, Esperansa, Amor, Humilitat, Contrició y semblants, dihent de cor:

¡Oh mon Deu y Senyor, Criador y Redemptor de la mia ánima! Aquí Vos adoro en aqueixa sagrada Hostia en la qual crech estau realment present. Ja confesso, Senyor, que no so digne que vostra Divina Magestat vinga á est ingrát y vil pecador: pero Jesús meu, espero de vostra infinita bondat y clemencia, que per medi de esta amorosa visita me perdonaréu y donaréu gracia per esmenarme y ser tot vostre. Veniu, pues, Jesús meu, veniu y no tardeu, que ja ab ansia vos espera la mia ánima: veniu, que ja detesto de veras mos pecats; veniu, que me vull entregar enterament á Vos, per amarvos y servirvos fins á la mort y fins á gosarvos eternament en la gloria. Amen.

Després de haver combregat, donarás gracias al Senyor que has rebut, dihentli del mes intim del cor y ab la major devoció.

¡Oh Altíssim Rey del Cel y terra! Vos adoro aquí dins de mon cor, en que ara

vos haveu dignat entrar ab tota vostra magestat y grandesa; vos adoro y amo ab tot lo cor. vos dono gracias per lo incomparable benefici de habérvos dignat venir ab mi. ¿Y cóm (¡oh Jesús meu!) podré donarvos dignas gracias per tant inmens benefici? Pero, ja que no puch, accepteu, en acció de gracias, las alabansas de tots los Angels y Sants, especialment de vostra Santíssima Mare; y de mí, encara que indigne, accepteu mon cor contrit y humiliat que vos demana de veras perdó; accepteu la mia ánima ab las potencias, y lo cos ab sos sentits; accepteu mon enteniment, voluntat, llengua y vista y tot quant so y tinch, que tot vos ho oferesch y entrego. Se nyor; feume gracia, Jesús meu, que no me aparte jamay de Vos; ans bé me emplee tot en amarvos y servirvos fins á morir, y véurervos en la gloria. Amen.

Luego te posarás en quietut per un bon rato, considerant que has rebut á Jesucrist ton Redemptor, y novament lo adorarás y li oferirás lo cor, potencias y sentits, y li farás alguna petició, com li farías al Rey si'l tinguesses hospedat en ta casa.



PER LA MISSA

Quan ohirás la santa Missa, procurarás oferirla desde 'l principi, dihent de cor.

Deu meu, vos oferesch aquest sacrifici del Cos y Sanch de nostre Senyor Jesucrit, en senyal de que vos regonesch per mon supremo Senyor y Criador; en acció de gracias per tots los beneficis que vos habeu dignat fer á mi y á totes las criaturas: en satisfacció de las mias culpas y de las de tot lo mon; en sufragi de las ánimas del Purgatori, especialment de las més necessitadas, y de las que tinch més obligació; y finalment per alcansar de vostra divina pietat gracia de conversió als pecadors, de perseverencia als justos, y per viurer y morir en gracia vostra. Amen.

Després medita un pas de la passió, que es cosa utilíssima y molt agradable á Deu, ó resa lo Rosari ab devoció; y quan se alsa la Hostia dirás:

Adoro, Jesús meu, vostre preciosíssim Cos, y lo oferesch al Etern Pare en remissió de mos pecats, y dels de tot lo mon.

Quan se alsa lo Calzer, dirás:

Adoro, Jesús dolcíssim, vostra preciosíssima Sanch, y vos dono gracias que la hajau derramada per mí y per tots.

Quan lo Sacerdot combrega, dirás:

¡Oh! si jo fos tan ditxós que pogués rebrevos; pero ja que no'n so digne, accepteu mon desitj y comuniquéume vostre diví amor.

Acabada la Missa, dirás:

Perdoneume, Senyor, las faltas que he comés al ohir la Santa Missa, y doneume gracia per esmenarme.

ROSARI

Tot Cristià deu procurar resar cada dia lo Sant Rosari ab la familia ó á lo menos á solas per lo molt que agrada á Maria Santíssima; s'hi guanyan moltes indulgencias si se resa ab devoció, sens dormir ni anar depressa y meditant los misteris de la vida, mort y passió de Cristo Senyor nostre.

Per lo senyal etc.

ŷ. Ave Maria, gratia plena, dominus tecum.

ŕ. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui Jesus.

ŷ. Domine labia mea aperies.

ŕ. Et os meum annunciabit laudem tuam.

ŷ. Deus in adjutorium meum intende.

ŕ. Domine ad adjuvandum me festina.

ŷ. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

ŕ. Sicut erat in principio et nunc et semper et in sæcula sæculorum. Amen.
Alleluia.

*Y desde Septuagésima fins al Dissapte Sant
Laus tibi Domine, Rex, æternæ gloriæ.*

Oferiment

Senyor, Deu nostre, dirigiu y encamineu totas nostras accions á honra y gloria vostra, y salut de nostras ánimas, y á Vos, Reyna dels Angels, Maria Santíssima, vos suplicam nos alcanseu gracia per resar ab tota devoció vostre Santíssim Rosari, que vos oferim per la exaltació de la Santa Fé Católica, per totas nostras necessitats espirituals y temporals, y per tots aquells fins per los quals degam oferirlo per guanyar las indulgencias conce-

didas en esta obra, las que aplicam per aquellas ánimas del purgatori que sian de vostre major agrado y principal obligació nostra.

Los misteris que devem contemplar: dilluns y dijous, de Goig

Lo primer misteri de Goig es: la Encarció del Fill de Deu en las puríssimas y virginals entranyas de María Santíssima. En reverencia de est Misteri tant gosós diguem á Jesús y á María un Pare nostre y deu Ave Marias.

Lo segón: quan María Santíssima aná á visitar á sa cosina Santa Elisabet. En reverencia de est misteri, etc.

Lo tercer: la Nativitat del Fill de Deu en lo portal de Betlehem.

Lo quart: La presentació del Fill de Deu en lo Temple.

Lo quint y últim: quan María Santíssima, després de haver perdut á son Fill, lo trobá en lo temple disputant ab los Doctors

Dimars y divendres: de Dolor

Lo primer Misteri de Dolor es: la trista y afligida oració de Cristo en lo hort, ab tals agonías, que suá sanch y aygua.

Lo segón: quan Cristo Senyor nostre fou lligat en la columna, y assotat ab gran crueltat.

Lo tercer: quan Cristo Senyor nostre fou coronat de espinas, escupit y bofetajat.

Lo quart: quan Cristo Senyor nostre portá la creu al coll, ab gran pena y fatiga fins á la montanya del Calvari.

Lo quint y últim: quan Cristo Senyor nostre fou clavat de mans y peus en la creu, ahont doná la vida per nostre amor.

Diumenge, dimecres y dissapte: de Gloria

Lo primer Misteri de Gloria es: la triu-
fant resurrecció de Cristo Senyor nostre.

Lo segón: la admirable Ascensió de
Cristo Senyor nostre en cos y ánima
al Cel.

Lo tercer: la vinguda del Esperit Sant
sobre lo Col·legi Apostólich.

Lo quart: la Assumpció de María San-
tíssima en cos y ánima al Cel.

Lo quint y últim: la Coronació de María
Santíssima per Reyna y Senyora de Cel
y terra.

Acció de gracias

¡Oh Soberano Senyor! gracias vos do-

nám de tots los beneficis que per medi de
María Santíssima havém rebut de vostra
benéfica má: y á Vos, Reyna dels Angels,
vos suplicám nos tingau sempre baix de
vostra protecció y amparo, y per mes
obligarvos, vos saludám ab una Salve.
Deu vos salve, Reyna y Mare, etcétera,
plana 20.

LLETANIA DE NOSTRA SENYORA

Kyrie eléison.

Christe eléison.

Kyrie eléison.

Christe audi nos.

Christe exaudi nos.

Pater de cœlis Deus. Miserere nobis.

Fili, Redemptor mundi Deus. Miserere nobis.

Spiritus Sancte Deus. Miserere nobis.

Sancta Trinitas unus Deus. Miserere nobis.

Miserere nobis.

Miserere nobis.

Sancta Maria.

Sancta Dei Genitrix.

Sancta Virgo Virginum.

Mater Christi.

Mater divinæ gratiæ.

Mater Purissima.

Mater Castissima.

Mater Inviolata.

Mater Intemerata.

Mater Immaculata.

Mater Amabilis.

ORA
PRO
NOBIS

Mater Admirabilis.
Mater boni Consilii.
Mater Creatoris
Mater Salvatoris.
Virgo Prudentissima.
Virgo Veneranda.
Virgo Prædicanda.
Virgo Potens.
Virgo Clemens.
Virgo Fidelis.
Speculum justitiæ.
Sedes Sapientiæ
Causa nostra lætitiæ.
Vas Spirituale.
Vas Honorabile.
Vas insigne Devotionis.
Rosa Mystica.
Turris Davidica.
Turris Eburnea.
Domus Aurea.
Fœderis Arca.
Janua Cœli.
Stella Matutina.
Salus infirmorum.
Refugium peccatorum.
Consolatrix afflictorum.
Auxilium Christianorum.
Regina Angelorum.
Regina Patriarcharum.
Regina Prophetarum.
Regina Apostolorum.
Regina Martyrum.
Regina Confessorum.

ORA PRO NOBIS

Regina Virginum.

Regina Sanctorum omnium.

Regina sine labe concepta.

Regina Sacratissimi Rosarii.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi, Par-
ce nobis Domine.

Agnus Dei qui tollis peccata mundi,
Exaudi nos Domine.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, Mi-
serere nobis.

ŷ. Ora pro nobis Sancta Dei Genitrix.

℞. Ut digni efficiamur promissionibus
Christi.

Ora pro nobis

Oremus

Gratiam tuam q̄esumus Domine, men-
tibus nostris infunde; ut qui angelo nun-
ciante, Christi Filii tui incarnationem
cognovimus per passionem ejus et cru-
cem, ad resurrectionis gloriam perduca-
mur. Per eundem Christum Dominum
nostrum. ℞. Amen.

Per fer la Estació de la Butlla

*Se preparará ab un verdader dolor de
totas sas culpas, dihent de lo intim de son
cor.*

Senyor Deu meu Jesucrist, Deu y Home verdader, etc., plana 19.

Oferiment

Jesús dolcíssim, vos oferesch estas cinch visitas de Altars, que faré á la intenció que tingué lo Papa quan concedi las indulgencias de la Butlla de la Santa Crusada, pregant per la pau y concordia entre'ls Prínceps cristians, destrucció de totas las heregias, y aument de nostra Santa Fé Católica: oferint y aplicant esta indulgencia plenaria per l'ánima del purgatori que sia més del agrado de Maria Santíssima.

Se visitarán cinch altars, y en cada Altar se resará cinch vegadas la oració del Pare nostre y del Ave Maria, ó bé una dena del Rosari.



MODO DE SERVIR LA MISSA

SACERDOT. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen. Introibo ad Altare Dei.

MINISTRE. Ad Deum qui lætificat juventutem meam

S. Judica me Deus, et discerne causam meam de gente non sancta; ab homine iniquo et doloso erue me.

M. Quia tu es Deus fortitudo mea: quare me repulisti? et quare tristis incedo, dum affligit me inimicus?

S. Emitte lucem tuam et veritatem tuam, ipsa me deduxerunt, et adduxerunt in montem sanctum tuum, et in tabernacula tua.

M. Et introibo ad altare Dei, ad Deum qui lætificat juventutem meam.

S. Confitebor tibi in cithara, Deus, Deus meus; quare tristis es ánima mea, et quare conturbas me?

M. Spera in Deo quoniam adhuc confitebor illi: salutare vultus mei, et Deus meus.

S. Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.

M. Sicut erat in principio et nunc et semper et in sæcula sæculorum. Amen.

S. Introibo ad Altare Dei.

M. Ad Deum qui lætificat juventutem meam.

S. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

M. Qui fecit cœlum et terram.

S. Confiteor Deo, etc.

M. Misereatur tui, omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis, perducatur te ad vitam æternam.

S. Amen.

M. Confiteor Deo, omnipotenti, Beatæ Mariæ semper Virgini beato Michæli Archangelo, beato Joanni Baptistæ, Sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis, et tibi, Pater; quia peccavi nimis, cogitatione, verbo, et opere; mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor Beatam Mariam semper Virginem, beatum Michælem Archangelum, Beatum Joannem Baptistam, Sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te, Pater orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

S. Misereatur vestri omnipotens Deus, et dimissis peccatis vestris perducatur vos ad vitam æternam.

M. Amen.

S. Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum ribuat nobis omnipotens et misericors Dominus.

M. Amen.

S. Deus, tu conversus vivificabis nos.

- M. Et plebs tua lætabitur in te.
S. Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.
M. Et salutare tuum da nobis.
S. Domine, exaudi orationem meam.
M. Et clamor meus ad te veniat.
S. Dominus vobiscum.
M. Et cum spiritu tuo.
S. Per omnia sæcula sæculorum.
M. Amen.

Després de la Epistola

- M. Deo gratias.
S. Dominus vobiscum.
M. Et cum spiritu tuo.
S. Sequentia Sancti Evangelii, etc.
M. Gloria tibi, Domine.

Després del Evangeli

- M. Laus tibi, Christe.
S. Dominus vobiscum.
M. Et cum spiritu tuo.
S. Orate fratres.
M. Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis, ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram, totiusque Ecclesiæ suæ sanctæ.

Al Prefaci

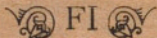
- S. Per omnia sæcula sæculorum.
M. Amen.
S. Dominus vobiscum.
M. Et cum spiritu tuo,
S. Sursum cordam.
M. Habemus ad Dominum.
S. Gratias agamus Domino Deo nostro.
M. Dignum et justum est.

Al Pater noster

- S. Per omnia sæcula sæculorum.
M. Amen.
S. Et ne nos inducas in tentationem.
M. Sed libera nos á malo.
S. Per omnia sæcula sæculorum.
M. Amen.
S. Pax Dmini sit semper vobiscum.
M. Et cum spiritu tuo.
S. Ite Missa est; ó benedicamus Domino.
M. Deo gratias.
S. Requiescant in pace.
M. Amen.
S. Benedicat vos omnipotens Deus, Pa-
ter, et Filius, et Spiritus Sanctus.
M. Amen.

Després del últim Evangeli

- M. Deo gratias.



Pedro Soldevila

Soldá dia 26 de

Noviembre de

1910

Pedro Soldevila Soldá

~~Doce~~

B

Pedro Saldebit
Solon

R. Pedro Salda
quando se pierde
este libro aran
el valor

my
ly

~~Este libro~~
~~de se vende se~~
~~trata de valor~~

Pedro Soldaviles

Solá 26 de

Noviembre 1910

c. B. U.

4

